

破  
週報

The Voice of Generation Next

POTS

復刊277號

9/19-9/28.2003

免費取閱

www.pots.com.tw

同樣場景不同夢

2003 basement OPEN  
誠品戲劇節

POTS EXTRA  
in  
english  
Atash,  
Women's  
Film. 60s art



裝滿

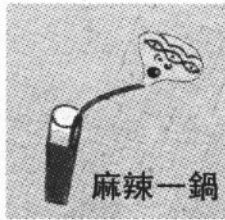
1998年2月底重新裝刊

The voice of Generation Next

POTS

社長／發行人：成露茜  
 總編輯：黃孫權  
 美術編輯：蘇麗娟  
 執行編輯：尹蓓芳  
 英文版主編：David Frazier  
 記者：巫祈麟、康寧馨  
 特約撰述：張繼志、殷納夏、李幼新、張劍維、胡子平、林正欣、林壯穎、丘德真  
 廣告主任：賴敏雄  
 廣告AE：吳金治、史美延  
 發行：涂嘉原  
 業務助理：林淑慧  
 行政院新聞局版北市誌  
 第1158號

中華郵政台北字第二七七二號  
 執照登記為第二類新聞紙類  
 每周五出版，台北市免費  
 地址：台北縣新店市復興路43號1樓  
 Email: pots@www.pots.com.tw  
 編輯部  
 訊息熱線：(02) 86676655ext295  
 傳真熱線：(02) 82191216  
 業務部  
 訊息熱線：(02) 86676655ext243  
 傳真熱線：(02) 82191216  
 網址：http://www.pots.com.tw  
 發行所：台灣立報社  
 印刷：台灣立報社  
 訂戶服務辦法  
 帳號：12283295  
 戶名：台灣立報社  
 一年：1600/半年：800(含郵費)



麻辣一鍋

## 福爾摩莎快閃1號

在破報信箱收到這個行動新聞，信件署名來源是 Taiwan Branch (international flash mob)，我不知道哪時候有這個組織，而且擺明了就是公開行動。看來又是一件「飛魚雲豹音樂工團」國外演出事件的在地國族版。果然，我們還沒學習到搞笑的 flash mob 奧義，就先會了政治表達的，與台灣的社會力一模一樣。

(殷納夏)

## 港都的另一種風貌 週末夜的城市光廊

位於高雄的中央公園城市光廊是近兩年來，在港都新興的地域標誌。在兩條紛擾的大馬路交界口，一處結合裝置藝術造景綠意盎然公園、戶外咖啡廳、現場樂團演唱，也許不難想像也並不特出。令人驚異是高雄市民熱情的參與，讓在地藝術與公共環境空間解放，有了一個最佳的明證。拜訪當晚，在台上演唱的樂團，曲目一律芭樂翻唱，然而，台下仍然座無虛席人手一咖啡，十分享受音響傳來十年前流行過的西洋歌，相信台上不管何人表演，一律有萬世巨星的熱烈回應。離舞臺不遠

處，一大隊過路的小朋友在裝置藝術與水池邊嬉戲笑鬧。再外圍一點，高掛2001個高雄市民笑臉的巨幅照片底下，街頭藝人賣藝，同樣迎來大批好奇圍觀的群眾。身處其中，深感這樣一處城市實地，扣緊牽繫著這南方大都會的居民的心，誰都不寂寞。同行的高雄電影圖書館館長黃顯惠略帶驕傲的說：「城市光廊是台灣現在最成功的BOT案，光只Out Door咖啡店的營收就月入數百萬。」

回頭撇見，戶外舞台上的節目單，光九月每晚晚上都有兩場以上的各類型音樂表演(請注意是每天

喔)，更別說還有戶外熱門電影的免費播放。略嘆一聲，這是遍尋台北打著燈籠也找不到的歡熱場景。不知怎麼地突然有點忌妒高雄起來。

(妮基塔)



POTS WORLD

衛報週評

## 弱國展現集體力量

節譯／盧永山

若有諾貝爾虛偽獎，今年一定會頒給歐盟貿易委員帕斯卡·拉米(Pascal Lamy)。一週前，在衛報的貿易附刊中，拉米聲稱，世界貿易組織(WTO)幫助世人從霍布士的無紀律世界，轉移至康德的世界——也許這不是一個永久和平的世界，但至少其中的貿易關係是受法律所關範的。

上週日，藉著把貿易談判當作是，用霍布士的話，「一場人與人之間的戰爭」，拉米毀掉了談判，因此，也極有可能地毀掉了這個組織。其產生的後果便是，一個貿易政權的誕生，就如霍布士所觀察到的，在政個政權裡，「蠻力和欺騙是...兩個主要的價值。」國與國之間的關係將退回哲學家所畏懼的自然狀態，財大勢大的國家，其狂暴和野蠻的行為將決定一切，窮人的性命短如蜉蝣。

在墨西哥坎昆舉行的貿易談判中，拉米向弱國提出一項他們不可能接受的建議。拉米藉由投資條約的談判，試圖重提惡名昭彰的「多邊投資協議」。這項協議允許跨國企業可強迫一國政府，廢除任何可能干預他們賺錢的法律，但這項協議在1998年遭到全世界的反對。

在給予跨國企業控制政府的權力之際，弱國半點好處都得不到。拉米在農業補助議題上所做出的讓步，只是把付給歐洲農民的錢轉了一手。他們將繼續容許獲得補助的歐洲大型農企公司，把因人為操控而廉價的農產品傾銷至窮國，毀掉窮國農民的生計。

當然，正如霍布士所知的，「如果其他人不放棄他們的權利...，任何人都沒有理由剝奪自己的權利，因為這將使他成為犧牲者。」拉米要弱國奉獻全部，卻不相對做出回饋，這簡直就是要逼他們出走。拉米採取這種立場，因為他認為自己的責任就是捍衛歐盟的企業和農民的權利。在他的想像中，根據迄今仍統治WTO的自然法則，弱國得被迫投降，並且給予跨國企業尚未被奪走的剩餘權利。拉米堅持這種立場，即便弱國首度集結動員，反對侵略的態勢愈來愈明朗；集結動員是弱國的自然需求，也是集體的反應。

筆者思考拉米墨守康德寶貴的哲學財產這件事，因為他的所作所為，全是以英國民衆的名義。英國和其他歐洲國家並未直接在WTO進行談判，而是透過歐盟。因此，拉米是歐洲民衆的談判人員，照理他應代表歐洲民衆的利益。但我們很難看到未被大型企業僱用或照顧的歐洲民衆，會認為拉米的談判是符合他們利益或合乎正義的。

好幾個歐洲政府認為，拉米的立場將危及貿易

談判以及WTO本身，因此慢慢與他保持距離。令許多人驚訝的是，英國政府也在其中。儘管拉米絕非歐洲唯一執迷於大型企業權力的權勢人物，他的言行舉止似乎印證了小報所說，歐洲共同市場已然失控的這項恐怖訊息。

就在拉米對歐洲的全球名譽施予致命一擊之際，他卻無法成功摧毀弱國的希望，因為弱國已經覺醒，他們開始團結一致並整體行動，這是20年來首見的現象。

弱國無法團結的原因，首先是冷戰的腐蝕性效果，其次是權勢國家不斷地賄賂、抹黑和欺侮他們。在弱國有機會團結的時刻，強國——特別是美國——藉著對臨陣叛變的國家做出讓步，及對繼續結盟的國家施以貿易制裁的威脅，成功地分化和統治弱國。但現在富國已成為自己權力的受害者。

自WTO成立起，富國想方設法地招募發展中國家進入該組織，以開發他們的市場，並且逼迫他們以嚴苛的條件進行貿易。然而，就在富國這麼做的時候，他們發現自己在WTO裡已成少數。歐盟和美國可能會後悔說服中國入會，它已成為一顆大石頭，大到難以欺侮和威脅，也成為不結盟國家的領導者。弔詭的是，就是因為拉米的要求，致使美國因小國不願脫離新聯盟(指21國聯盟)而大感憤怒。不管美國使用什麼威逼利誘手段，如果弱國讓富國集團的提議過關，他們的損失就大了。他們的團結將使他們獲得更大的權力。在坎昆會議中，弱國儼然成為最具實力的談判者，而且任誰都攻不破他們的結盟。

弱國在坎昆會議習得的教訓是，只要團結一致，什麼事都可能發生。得依靠團結一致才能實踐的全球正義議題，現在重現曙光。當WTO可能壽終正寢，這些國家仍可以找出集體協商的方法，如果他們妥善運用集體力量的話。他們甚至可以讓這種集體力量變成一個民主機構，這是許多人夢寐以求的事。世界銀行和國際貨幣基金最好看看他們的背後，聯合國安理會也將發現它不歸則的權力更難以維持。弱國倘若團結一致，他們可以對富國動用集體的威嚇，要達成此目的，必須使用手段，例如，他們積欠的外債。

弱國累積積欠的外債已如天文數字，事實上，他們等於「控制」了全世界的財務體系。藉由集體做出不履行債務的威脅，他們可以開始動用迄今只有富國才有的權力，要求富國讓步，否則將把壓債務不予歸還。

因此，「我們的」談判員，拉米先生，在無意之間，已為我們創造了一個更好的世界。

# 捍衛一條公共的鐵路

## --台鐵工會九一一會員大會實錄



文·圖 / 李家騏 (實習記者)

這幾乎是個「不可能的任務」，但台鐵工會硬是辦到了。九月十一日下午四點半，當大會主席張文正宣佈有 7812 票過半的票數贊成明年春節罷工七天時，台上台下響起一片熱烈的歡呼，伴隨著如釋重負的淚水，工會幹部以及幾個月來共同打拚的公司化對策小組成員與學生志工們，均意識到他們打贏了一場將在台灣自主工運史上留下紀錄的仗；台鐵工會這個全國性的大工會，居然開成了工會成立半世紀多來第一次的會員大會。

### 大會前夕

九月十日的台北車站擠滿了人，也擠滿了電視媒體。一整天購票搭車的人不會稍歇，媒體也一貫的秉其看好戲心態，不停地連著線。一股山雨欲來的氣氛不只在客廳中，六樓的工會更是如此。工會辦公室門口貼著一張紙，上寫著「準備好了嗎？距會員大會日期只剩 1 天」，倉忙走來走去的工會幹部對這張紙視而不見，是怕讓自己更緊張吧。

好幾十箱的塑膠雨衣被推了進來，是爲了因應最近台北的壞天氣，幾個幹部七嘴八舌討論著如何安置。而另一間小辦公室裡，幾個學生志工忙著打電話確定各分會的動員人數，一個都不能少。會議室裡，主任秘書陳漢卿正對著擔任糾察隊的會員們作最後的打氣，在一旁的業務理事則開玩笑對大伙說：「主秘爲了大會已經好幾天都睡在辦公室裡，希望大家相挺讓他可以早日回家，不要害他老婆跑掉啦。」

辦公室外，幾台攝影機把整個走廊都堵住，等著理事長或者主秘能對他們講些話，等了約莫半小時，理事長帶著國際運輸工聯 (ITF, International Transport Workers' Federation) 亞太區副執行長 Simon Des Baux 出現，對大家說明他此次來台的工作。Simon 表示他是來蒐集台灣政府打壓工會的證據及相關資訊，整理過後，會向台灣政府施壓，他聽聞此次爲了召開大會而遭國家機器強力打壓，並出動大批警力進駐車站，揚言嚴懲依法休假勞工的事後表示：「如果這是發生在緬甸，我還不訝異，但這卻是發生在台灣？」

一陣小混亂之後，直到阿姨把便當推進來，大家臉上的線條才軟了下來，七點半，是該休息一下的時候了。再過幾個鐘頭，工

會將前往樹林與南港調車場將依法休假的員工帶出，前幾班車若能成功阻擋，將大大激勵會員士氣。

### 深夜戰報

九一一清晨剛來臨，工會就發出一封手機簡訊：

「快報：七堵站、台北站、樹林調車場、南港調車場所有會員 12 點都依法休假了。請大家再加油同心協力共赴 911。贊！贊！贊！台鐵工會張文正」

再過一個鐘頭，又是一封：

「台東工會發車了，太麻里員工上台北挺 911，台東工務段兄弟也上車了。車子將沿線載車站的兄弟，大家門陣走！今天的大會，別讓他們孤單的吶喊。台鐵工會張文正」

拂曉將至，工會試圖掌握每一個可能投下贊成票的會員，不停地動員。計畫中的中秋停駛，在台鐵局高層擱下狠話後，工會怕會員工作不保，不得不將員工送回工作崗位，也使得九一一的首批列車在警力及高層的押車下開出。媒體報導工會士氣大挫，但此時工會幹部們心裡的，都是如何能在最後一刻動員足夠的人數，使大會順利召開。這一夜，大家未曾闔眼。

### 蓄勢待發

九一一當天早上的台北車站，依然有不斷連著線的記者，但旅客則幾乎不見。工會的揚言罷工的確產生些許效應，許多欲返鄉的旅客皆已提早搭乘其他交通工具離開。現場有一位媽媽剛送完女兒上火車，對在一旁的站務主管表示，幸好車上有開，否則她實在不放心讓自己女兒坐其他的交通工具。前陣子民營客運因爲司機超時勞動而出了幾次嚴重意外，愛子女心切的母親，還是覺得鐵路最安全。而這位媽媽不曉得的是，私有化之後的鐵路，因爲大量裁員，每一員工的工作量及時數，都將大幅成長。資本家只在乎利潤，公共服務與旅客安全對伊而言，是難以想像的。

接近中午，南三門開始集結北一分會的會員，報到、領頭巾、領便當，他們三三兩兩席地而坐，討論著台鐵的未來，也是自己的未來。一位年邁的老婆婆經過，抓住一位身穿工會背心的志工客氣地問道：「啊請問你們是要反對誰啊？」志工耐心解釋給阿婆聽，不是要反對誰，而是政策出了問題。在台灣這種爲了泛政治無所不用其極的媒體島上，

每天看電視的阿婆，有點難理解一群人上街頭只是爲了自己搖搖欲墜的生存處境。也有人質疑，公務員怎麼可以罷工？一位已在台鐵服務三十幾年的道班弟兄語帶心酸地表示：「有好事情的時候，我們就是公務員（輪不到我們），壞事一來，我們就變成勞工了（任人踐踏）」

### 人數過半

搭捷運來到中正廟，看到已經有不少中南部的分會抵達，由於資方的大力運作，工會對於開會人數到目前依然不很樂觀。原本看好有一萬一千人的，理事長張文正甚至對媒體表示不知是否會流會。

此時廣場上有另一批勞工，綠光劇團的舞臺人員，正忙碌地準備今晚的戶外演出，而一大群人就這樣突然地集結，他們也好奇地蹲在台邊觀望，但眼神冷冷的，似乎在台灣，弱勢者還是不容易體會到是弱勢者的處境？做生意的人也不少，賣便當的、賣檳榔的、賣冰的、賣各式氣派咖啡的，穿梭在愈來愈多的人群當中，他們也在求生存。

集合完成後，隊伍旋即往凱達格蘭大道移動，在過圓環紅綠燈時，一輛計程車按了幾聲不友善的喇叭，而員工們沒有理會，只是緩緩前進。約兩點，最後進場的彰化、北二分會，竟然因爲場地已經擠滿而無法順利進入，這時，工會工作人員除了盡快排除狀況外，心中則已經綻開勝利的笑容，因爲人數看來已經夠了。

各分會清點回報人數，在近幾年來台鐵局實施員工日夜顛倒、工作加倍卻無加班費的加班制控制下，共還有 7829 人出席，已達到工會法規定三分之一法定人數，主席張文正立時宣佈：「台灣鐵路工會第一次會員大會正式開始。」

大會開始之後，重頭戲自然就是罷工投票。台上有各國營事業及運輸業的工會代表及工運團體輪番上陣出聲力挺，台下的工作人員則以最快的速度將臨時投票所整理好，以魏千峰爲首的幾位義務律師則四處遊走，監督投票過程是否有詭計、不軌之情事，這個罷工權務必要拿得讓人心服口服。

「台灣鐵路一百年，工人打拚來實現，從南到北，白天黑夜，推動經濟向前行。在黑手那卡西的帶動唱結束之後，計票中心的計票工作也即將告一段落。偏遠分會的會員爲了早點趕回工作崗位紛紛提前離去，還在場的人則屏息以待。

### 七八一二

志工將計票結果寫在指揮台上的大海報，結果一目了然，工會獲得壓倒性的 7812 票贊成，在法令與國家機器的重重壓迫下，合法取得明年春節的罷工權。

很多人在問，鐵路員工究竟爲什麼得祭出罷工這個極致並看似激烈的手段？許多會員表示，他們看到英國國鐵私有化之後，產權被切割成一塊塊，工人被大量解雇轉以外包，在近年來不斷發生重大事故，這些老員工們認爲，自己對鐵路有很深的感情，不願看見這樣的事情發生在台灣。台鐵是公營事業，它的價值本在於公共服務，而非營利。若不幸私有化之後，新的公司將以減低成本支出爲考量而裁撤全島六十二個長年虧損的小站，而爲了節省人事成本，修路、車檢等重要的維修工作都將悉數外包。這樣的火車，究竟是爲了誰而開呢？九月十一日，這七千多位在陰雨中寫下歷史的台鐵員工，是在捍衛我們的公共鐵路，不只是懷舊記憶，而是美好社會的想像。



## 以色列：不排除殺阿拉法特「瘋狂」

文 / 鍾瀚樞

美國對以色列和猶太復國主義「一面倒」的經濟援助和政治支持，其實完全是從美國統治階級的利益，即美帝國主義的利益觀點思考。

山姆大叔開始大打「以色列牌」，始自於 1971 年年底，當時，美國是把以色列當做對蘇聯與阿拉伯激進派國家滲透的切入點，目的在驅逐蘇聯在中東的勢力，並透過「以土地換取和平」的模式使以色列逐步與鄰國建立和平關係。如今蘇聯已矣，則轉而把矛頭朝向歐盟和俄羅斯！

美國統治階級之所以不吝大把美元支助以，其所覬覦的莫過於逐步掌握：一、石油利益；二、地緣政治霸權；三、軍事霸權。換句話說，以色列是一塊跳板，一塊促進中東石油經濟自由化的跳板；一塊遏止阿拉伯地區反美、親歐（過去是親蘇）的政治氣焰的跳板；一塊掌握全球軍事霸權、對抗伊斯蘭反美武裝力量和歐、俄擴張的跳板。

在這個考量底下，山姆大叔對於以色列極右政權在巴勒斯坦遂行恐怖屠殺的默認甚至同謀，幾乎已經到了令人髮指的地步——連美國女學生若雪在巴勒斯坦境內，因聲援巴勒斯坦反帝運動，而遭到以色列軍隊殘殺的事件也冷血以對！所以，以國會「瘋狂」到敢毀滅巴人的反帝英雄，山姆大叔實難脫干係！



# 同樣場景不同夢

## 2003 basement OPEN 誠品戲劇節

文／巫祈麟

約莫一個禮拜前的週末，秋日午後室熱太陽十分，風塵僕僕來到這處位於華山的秘密造景基地。赫然見到一干劇場青壯男工女傭，脖掛毛巾戴著厚棉布手套，在臨時搭建的水台，把一百三十袋重裝細沙石，悉數過水一遍，再將砂石如曬穀般平鋪地上，接受陽光三溫暖，最後再度收攏成袋。這繁瑣浩大勞力工程由工頭郭文泰並帶著腳傷全程裡外嚴厲監工，流汗曬黑是必然，口乾手破皮家常便飯。請記住洗沙只是舞臺工程的極小一部份。這風格特異機關處處造夢空間，將在本週末起在誠品敦南店B2和觀眾見面，一如先前品戲劇節經驗一連四個週末，周周在同個夢幻舞臺搬演不同劇碼。

如果來此間誠品地下開放戲劇節，從去年由資深劇場人李立亨策展「只有兩個人」為題，至今年由河床劇團編導郭文泰主導「一個舞臺，四齣戲」。誠品書店在從單純書籍販賣營運空間，延伸藝術串聯戲劇跨文化領域全方位的營造。在今年更加明顯感受誠品在戲劇節經營上，以光鮮創意為先，企圖代替既存展演空間硬體不足小缺憾。

一手規劃舞臺為四個參與團隊出考題的郭文泰，回想起當年仍在美國西北大學當研究生的一段特異經驗，他說，大學校園裡有常駐劇團，經常在晚上徹夜趕工搭舞臺，白天則給演員排練。那時他常常在晚上獨自在校園裡閒晃，三不五時溜進已搭好舞臺空無一人的劇場，有時

在舞台上摸來摸去研究造景結構，更多時候則坐在觀眾席靜靜盯著舞臺。這時，腦海裡跑出一堆奇怪的念頭，搭好的舞臺好像在跟他做某種秘密的交流一般，有時舞臺上會幻影般出現幾個人形，然後，是一些有趣的情節。想著想著，好像可以回家寫下，為這個舞臺發展成十五分鐘的精采小戲。

等到現實中，大學劇場的戲真開演了，郭文泰又好奇地進劇場看這齣戲，到底長成甚麼模樣和舞臺的設置能搬演怎樣地劇情，這經驗更奇特了。他總是發現，導演的研發出來的創意和他自己模樣，都能發現一些有趣的對照和靈感互差的火花。可惜的是，這舞臺似乎只為一齣戲量身定做，只為完成一位導演構想，當戲最後一場幕落後，舞臺所營造出來的幻覺，就會被完全拆卸肢解，當成廢物般丟棄。那時，他甚至有感衝動，想跟劇團交涉央求他們，給他一天的時間，演他從舞臺出發幻想而來的戲，無奈好夢總難圓。

倒是，這讓舞臺有不同生命的構想在今年年初，在提案各相關單位後，被誠品書店企劃組採納。「在一個空間裡可以長出可能性也許會無限向上發展。戲一下舞臺應聲拆，這真的好浪費。所以這次我找了四個風格各異的團隊來玩這個想法，瑛娟與嘉明的戲也許偏向身體戲劇優雅類的表演，阿毛也許是比較本土好笑，淑芬也許是跨界肢體的展現，宏征跟不同的劇作家合作發展

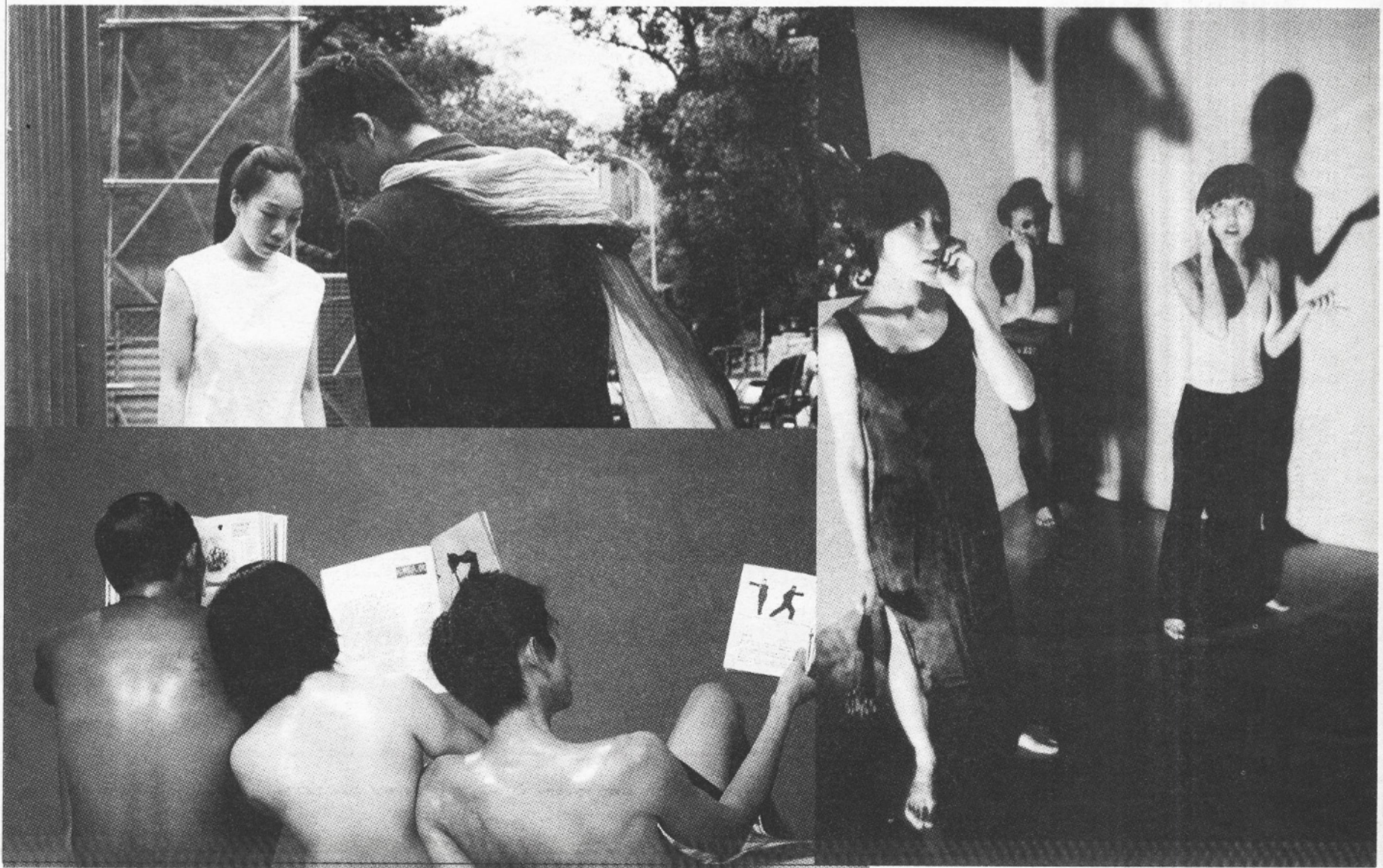
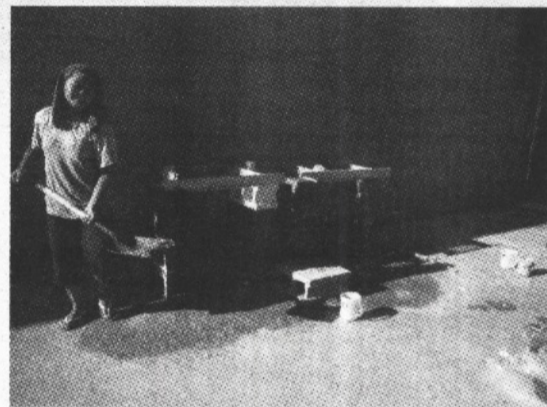
文本，看他們怎樣用音樂、演員、文本，想法去建構，屬於自己的相同空間。」

四月底，郭文泰與參與設計製作團的Carl Johnson、賴志成、許雅紅、趙聖如交出以書櫃、平台、海砂、毛髮為主題元素的小舞臺模型。給了四團編導初步營造想像的空間，中期參與本次舞臺製作創意團隊之一，亦是小劇場界頗富名聲舞臺設計溫曉玫，突發異想建議在演出時間十五、三十、四十五分鐘，每一團隊順序出現暗場，巨大保麗龍製黑色插頭，倒下的書櫃。硬性規定變多，硬是增加演出團隊創意發想難度。

他也特別說明特意將舞臺感覺起來的完成度調整為百分之八十，將舞臺的設計預留許多空白的空間，讓各團還有往上加增舞臺彩度與深度的可能。郭文泰幾年間，在台灣小劇場界建立的高度舞臺幻覺功力，總在最不可預期的或是華麗或是頹廢的黑盒空間裡，創造超高難度的視覺意象空間，在他創立河床劇團裡演出的演員，每人無一倖免都要參與舞臺製作，在創造舞臺空間的同時，建立角色與舞臺發展親密關係。

這次當然敢保眼尖的小劇場觀眾不會失望。只是，他仍不免小嘆一聲，這次，他只負責舞臺製作及策展工作，無力擔負在親手製作另一齣戲參與本次戲劇節。他倒也適懷，幫人造夢，也是一樁美事。

(文轉6版)



# 超渡空間有三寶：相機、紙筆、你的腦

## 校園空間之創意超渡大賽

說文解字：「超渡」原意為免於三惡道，新解是施展三寶重生校園空間

### 一、參賽資格

全國大專院校在校學生可單獨或組隊報名，每組人數不限。

### 二、參賽辦法

- ◎請你找出校園裡需要超渡、改造的角落，把它原來抱歉的樣貌拍成照片。
- ◎用文字說明你為何選擇此角落以及你用創意為它所想出的超渡、改造計畫。一千字內，並以A4白紙列印。
- ◎為了更有看頭，請以示意圖(形式不限，電腦合成、手繪、拼貼均可)表現經你超渡、改造後的校園空間。
- ◎照片及示意圖需黏貼於A4大小黑色紙板上，總張數勿超過五張。
- ◎每份稿件需含授權書、報名表(請至網站下載表格，並需線上報名，才算報名完成)與每位同學的學生證正反面影印本。
- ◎資料整理齊備，放進信封袋(信封上請註明「參加校園空間之創意超渡大賽」)，貼上郵票，用掛號寄至「臺北市文山區116指南路二段64號 教育部創造力教育中程發展計畫辦公室」，就有機會拿到超渡功德普獎新台幣五萬元整。
- ◎為確保參賽作品權益，請將作品包裝、避免污損，並請自留底稿，恕不退件。

### 三、收件日期

即日起至九十二年十一月三十日止，郵政為憑。

### 四、評選標準

創意點子 40% 創意表現(文字、照片及示意圖) 30% 創意的可執行度 30%

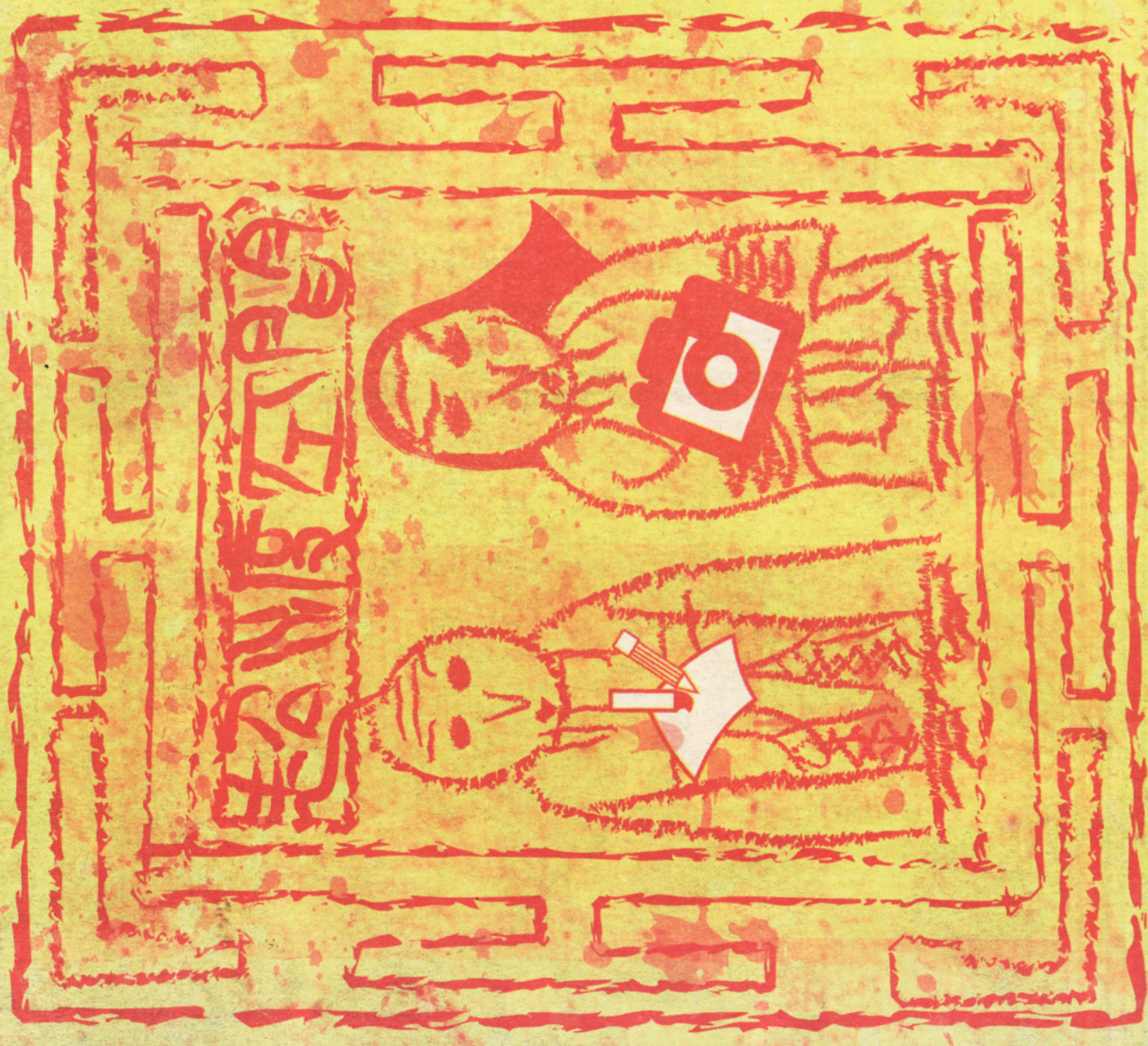
### 五、全省巡迴講座《人與空間的關係》

北	時間：九月二十三日	地點：政治大學四樓	主講人：夏錫九	台灣大學建築與城鄉研究所教授
中	時間：十月一日	地點：東海大學圖書館	主講人：姚瑋中	藝術創作家
南	時間：十月六日	地點：成功大學國際會議廳第二演講室	主講人：黃健斌	建築師雜誌主編

### 六、超渡功德金

第一名一名 新台幣五萬元 第二名一名 新台幣三萬元  
第三名一名 新台幣一萬元 佳作二十名 新台幣三千元

### 七、報名表授權書與其他相關活動訊息請洽 <http://campus.creativity.edu.tw>



(文承4版)

## 誠品裡的《半成品》

作為此次戲劇節唯一舞蹈團隊，姚淑芬表示，她是個熱愛挑戰的編舞家。她更深有同感的認為，相較戲劇圈繁複不間斷的交流，各類中外戲劇節連番登台，舞蹈界的步伐落保守，應該積極尋求形式更多樣的創意。當郭文泰來找她合作有趣的計劃，她更是熱血沸騰的連聲稱是。也管不了這是世紀當代舞團今年第三檔演出。不過，在看到舞台模型之後，靈感活泉突然從高點跌至低潮，她與舞者陷入空想，苦思整整一個月。更別提還得符合那三個規定的出現的怪場景，後來終於她重新回到剛看到舞台模型的初始「施工中」的直覺，她認為舞台給她一種還在進行中工程，或是游走在樣品屋裡的詭異氛圍。於是，在這齣舞裡，舞者的肢體像引領著觀眾走進都市的建築工地裡，聽見鋼鐵掉落砂石滑動的聲音或是時間猝然停留在災區的臨時休息室裡……終於，目前排練的結果是令人滿意。舞作總算既合理又有驚喜完成了！姚淑芬爽朗豪氣的笑著說。

## 不成功童話卡通

天生難以歸類的阿毛，直說舞台太乾淨很想把它弄髒，渥克的《沒義氣又怕痛part 2：一人命一條》已經有預謀搞破壞的預謀。雖然，阿毛先生十分感佩郭文泰的舞台視覺風格，但他總有他的想法。「這個世界總在用乾淨的態度去要求別人，相較於八零年代的雜亂，這個世紀的人，無所不用其極的追求「乾淨」。這種力量蠻有排他性，也可以跟各行業追求專業，要求個人進步。脫去藍領外衣，進入白領階級，這種種力量實在蠻令人討厭的。」他說。阿毛在宣傳的DM上說這將會是個粗口的劇場，但他保證還是盡量會優雅地講髒話。他邏輯雖然有點難懂，卻有著他著名慢條斯理的反動思維。這戲兜來回扣處理三男一女的相處關係之上，角色主要建構在一位沒有被整形成功的科學新娘、科學怪人、惡魔人、原子小金剛，他們角色的認同基本上都很有趣，也很有問題。這戲還在溫吞發展中，也許直開演的那一刻才會清楚定型。

## 八個向度的《交界》

符宏征自去年在實驗劇場《一又三分之一》與三位劇作家合作之後，越玩越大膽。這次《交界》再度與李登雅、黃小貓合作文本創作，角色關係更加繁複，空間運用更加開放自由，要領著觀眾尋找努力邊緣空間與游走在精神意識與潛意識的奇想世界。符宏征表示這也呼應著郭文泰的舞台，看似規格制式化的完美戲劇幻覺裡，卻長出很像類似椅子的架子，有著毛髮的平台，堆積荒謬的氣氛。二男二女，八個段落故事，隱而未顯的主題，幽微間散溢詭譎。這當然是符宏征向來擅長魔幻劇場手法。倒是為他小小擔心卡在阿毛之後接檔的舞台，還會是同個模樣嗎？

## 擠爆舞臺怎麼讀？

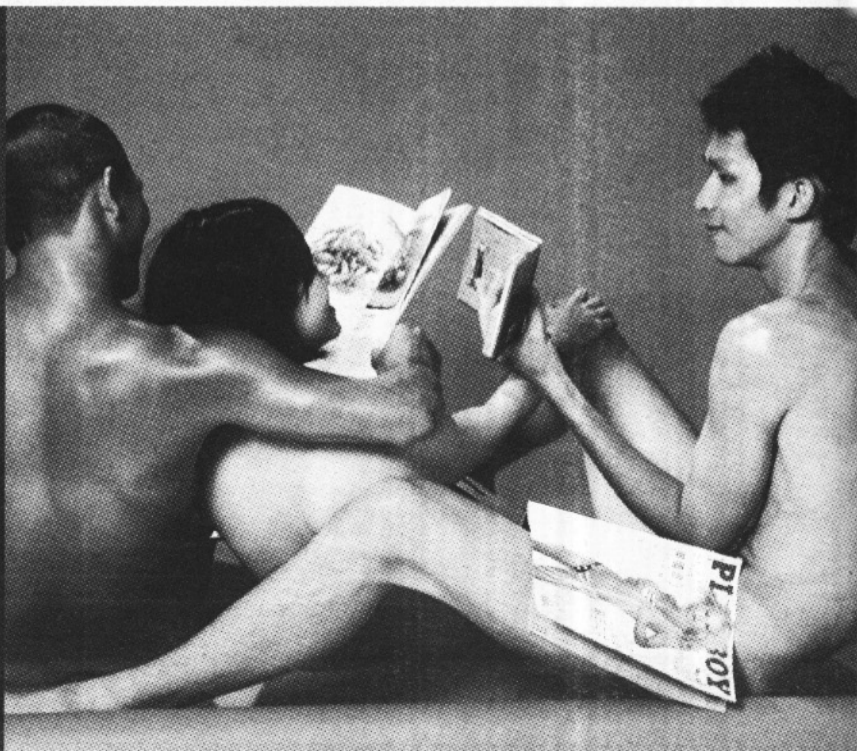
與魏瑛娟和王嘉明訪談約在排練場附近的牛肉麵店，與還沒坐定。就被店裡此起彼落的熱情招呼，打的暈頭轉向。原來，本次莎妹的企圖用三十個人不只是把舞台塞爆，演員一下排練場也把一家好端端的牛肉麵店也給無辜塞爆。在徐華謙先生，親切又略帶恐嚇的關心後（他的可怖在於寫稿此刻，我的指尖仍可以感覺他永難忘懷的威脅），終於在陣陣肉香混著經偽裝過後的可口可樂，進入《30 P：不好讀》話題裡。「這是一齣最不像莎妹的莎妹戲！」五年級女王娟劈頭說。床上流行搞3P，顯然不看在莎妹眼底，搞個30 P總炫斃了唄？與六年級生王嘉明掛名雙導，演員人數前所未見的龐大而且多數是七年級生，排戲像在上劇場特訓班。雙導同聲說這是個絕對精采的經驗。戲的出發來自總總以閱讀／誤讀、讀物／毒物為主幹接龍說故事，牽扯24小時開放書店裡的情慾流轉，為當今大眾出版事業，提出屬於吞世代膚淺批判。排練場雙導制，魏瑛娟和王嘉明一個導戲快手，一個慢工出戲活兒，互相調整支持彼此的腳步。大量採用七年級生，為的不是廉價演員，而是經過討論之下，決定讓劇場的新血有演出的經驗機會。這也是魏瑛娟在台大戲劇系開課後，心有所感的體認。七年級生帶來的無厘頭創意與不可預期，雖然使魏導的經典馬銀稍稍卸下，分秒精確的要求，亦使劇場星爺因為演員人數太多，遲緩腦袋運作的速度，但一切似乎非常值得。不信就進劇場聽聽標準吞世代看人要怎樣像書一般開架分類，然後想想你該是運動類？宗教類？還是環保類，不過得非常小心，你會笑到趴到地下滾三圈，才困難的恢復正常。



《半成品》

《交界》

《30 P：不好讀》



## 活動 訊息 刊登辦法

破報的讀者與提供資訊的各单位，為了更快速的收集資訊，以及增加曝光機會，破報與 MSN 已經合作在其 lifestyle 網上曝光。所有的資訊，在破報平面、網站，以及 msn 上都看得到。依循方式如下：

**一、付費方式，保證刊出：**  
訊息絕對露出於破報平面、網站、MSN。  
詳情請電洽：02-86676655 轉 243 林小姐。

**二、網路 DIY 方式：**  
破報討論群組目前無論是已登錄會員與否，都可以在「活動訊息」版裡 (<http://bbs.twblog.net/viewforum.php?f=22>)，自行張貼主題與回覆文章，一無限制，唯禁止惡意廣告！版主也可能從中挑選活動刊登，請讀者或個人／單位團體多加利用。

# 2003 第十屆女性影展

本屆女性影展參展影片共計 60 部，其中包含 16 部台灣電影；雙開幕片為德國片《德國，蒼白的母親》及韓國片《密愛》，閉幕片為法國片《記得我愛你》  
影展主題：「凝視愛情的歷史粼光－賀瑪·桑德斯·布拉姆斯」、「舞動性別的影像探戈－莎莉·波特」、「文化圖騰的視覺嬉遊者－珍娜·梅里維勒短片集」、「書寫流離的同志書簡－游靜」、「地方故鄉」、「愛情版圖」、「身體風景」、「女性書寫」

影展期間：9 月 19 日 ~ 28 日  
放映地點：  
台北縣政府行政大樓 - 多功能集會堂  
(板橋市中山路一段 161 號)  
真善美戲院(台北市漢中街 116 號 7 樓)

票券：單場票價 150 元；觀影證 999 元；可由真善美戲院週一至週五 17:00 前場次，及縣府大樓所有場次中，任選 10 場觀賞  
購票可洽元基售票系統

主辦單位：台北市女性影像學會  
洽詢電話：(02)2771-9785  
活動網站：[www.wmw.com.tw](http://www.wmw.com.tw)

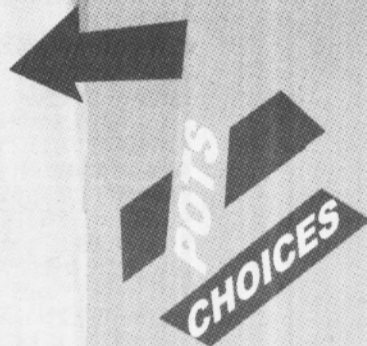
### ◆ 相關活動：

【莎莉波特電影中的音樂】  
時間：9 月 21 日 10:30am  
地點：真善美戲院  
「驚悚 / 倫敦故事」映後座談中，導演莎莉波特將親臨現場，與影評人藍祖蔚暢談電影中的音樂

【專題講座】  
地點：台北國際藝術村幽竹廳  
9/21(日)7:00pm 莎莉·波特 + 張小虹  
9/22(一)7:00pm 賀瑪·桑德斯·布拉姆斯 + 龍應台  
地點：晶晶書店  
9/24(三)7:00pm 游靜 + 陳雪  
參加方式：自由入座

【女性影展國際 / 綜合論壇】  
主題：回顧與前瞻 - 女性影像的社會、文化與美學  
時間：9 月 25-26 日  
地點：台北縣政府國際會議廳  
費用：單場 80 元，全天共三場 150 元 購票請洽元基售票網  
9/25  
一. 9:30-12:00 論文發表  
主題：女性電影的社會意義  
二. 13:30-15:30 論文發表  
主題：女性電影與性別研究  
三. 15:50-17:50 綜合論壇  
主題：女性電影在亞洲的發展  
9/26  
四. 9:30-12:00 論文發表  
主題：女性電影的文化與美學探究  
五. 13:30-15:30 綜合論壇  
主題：女性影像的創作與環境  
六. 15:50-17:50 綜合座談  
主題：女性獨立製片工作者的理念與實踐

另 9 月 27 日至 28 日則在高雄市電影圖書館舉行論壇  
高雄場次不售票，免費入場  
更多關於場次與來賓等訊息請見：女性影展網站 [www.wmw.com.tw](http://www.wmw.com.tw)





# 展覽

## 公共空間、博物館

### ● 台北市立美術館

台北市中山北路三段181號  
電話: 25957656轉229  
2003典藏常設展(展至12月7日):「又見V-10 視覺藝術三十年大展(展至10月26日); Z Z Z—林建榮個展(展至10月19日); 來去系列--閩房:潘麗紅個展(展至10月19日); 前衛:六〇年代台灣美術發展(展至11月9日)

### ● 國立故宮博物院

台北市至善路二段221號,電話: 28812021  
人命千金—院藏古代醫藥圖書特展(展至9月25日); 時間的形狀—清院畫十二月令圖(展至9月25日); 故宮受贈書畫展(展至9月25日); 筆有千秋業—書法的發展(展至9月25日); 造型與美感—繪畫的發展(展至9月25日); 石器的故事—林繼振先生捐贈石器展(展至11月2日); 姘紫嫣紅滿室香—折枝與花瓶(展至11月2日); 成化名瓷特展(展至11月2日); 書畫精華展(10月10日展至11月20日)

### ● 國立國父紀念館

台北市仁愛路四段505號,電話: 27588008  
人間漫步—楚戈創2003創作大展(展至9月21日); 水彩魔法半世紀—李焜培創作展(9月24日展至10月15日); 舞動人生—謝孟雄「探戈」舞集攝影展(9月24日展至10月15日); 中華書道學會溫馨滿人間作品展(9月20日展至9月25日); 第十二屆國際書法聯展(9月27日展至10月2日); 第七屆「金鴻獎」全國書法比賽優勝作品展(9月20日展至9月25日); 第十六屆東寧臨池會會員展(9月27日展至10月2日); 第五屆中央機關美展(展至9月21日); 十七抗戰紀念特展:國父革命史蹟特展(展至9月30日); 2003傑出客籍藝術家邀請展(9月24日展至10月19日); 陳振科油畫個展(9月23日展至9月28日); 空好音—清和畫會工筆聯展(展至9月25日); 中華民國退休警察人員第六屆書畫、金石陶藝聯展(9月20日展至9月28日)

### ● 國立歷史博物館

台北市南海路49號,電話: 23610270  
藏唐三彩、彩繪陶特展(常設展); 中華文物通史展(常設展); 意象之美—丁衍庸畫展(展至9月21日); 美麗之島—臺灣古地圖與生活風貌展(展至9月28日); 璀璨風華—2003臺灣藝術家珠寶展(展至9月28日); 原生與創生—加拿大原住民藝術家作品展(9月26日展至10月26日); 妙藏心傳—藏傳佛教文物展(9月30日展至10月19日)

### ● 台北工藝設計中心

台北市南海路20號9樓  
電話: 23563880轉212  
第三屆「國家工藝獎」得獎作品展(展至9月30日); 台灣工藝先驅顏水龍先生一百歲工藝紀念特展(10月4日展至10月26日)

### ● 台北市立社會教育館

台北市八德路三段25號  
電話: 25775931轉313  
台北地區體育史照片特展(展至9月30日); 第四屆顯宗畫展—油畫自然之美(9月20日展至9月25日); 彩陽畫會—第十一屆會員畫作聯展(9月20日展至9月25日)

### ● 國立台灣藝術教育館

台北市南海路47號,電話: 23110574  
詩詠台灣書法展(展至9月23日); 台北縣板橋市新埔國小視覺藝術課程學習成果展(展至10月2日); 曾盈齊水墨創作展(9月25日展至10月7日)

### ● 國立中正紀念堂懷恩藝廊

台北市中山南路21號,電話: 2343-1118  
中國寧書法學會會員書畫聯展(展至9月22日); 中國國際美術協會會員書畫展(9月24日展至9月30日); 中華大漢書藝協會會友聯展(10月2日展至10月8日); 李筱俐皮雕創作特展(10月10日展至10月19日)

### ● 國立中正紀念堂中正藝廊

台北市中山南路21號,電話: 2343-1118  
2003年科學週:全民科學教育活動—「永續台灣的挑戰—河川與海洋」主題特展暨博覽會(展至10月19日)

### ● 國家音樂廳文化藝廊

台北市中山南路21號,電話: 23431633  
英國表演藝術文化影音資料展(展至9月30日)

### ● 新莊文化藝術中心

台北縣新莊市中平路133號  
電話: 22760182轉321  
國防部92年清溪新文藝金環獎作品聯展(9月19日展至9月24日); 衍異—王鈴蘭現代水墨畫展(9月19日展至9月24日); 許佩穎油畫個展(9月26日展至10月8日)

### ● 台北市立圖書館(中崙分館)

台北市長安東路二段229號7-10樓  
電話: 87736858  
動物也瘋狂—詹漢能電腦漫畫創作展(展至9月21日)

### ● 台北市立圖書館(三民分館)

台北市民生東路五段163之1號5-6樓  
電話: 2760-0408  
黃莉華、廖淑青油畫聯展(展至9月29日)

### ● 國立中央圖書館台灣分館

台北市新生南路一段一號,電話: 27724724  
中國藝術學會聯展(9月19日展至9月29日); 之前、之後、之間—董小蕙油畫創作展(10月1日展至10月9日); 書畫衣裝設計—黃金富師生聯展(10月11日展至10月19日)

### ● 行天宮附設玄空圖書館

台北市敦化北路120巷9號4樓  
電話: 27136165轉333  
2003行天宮人文獎—全國書法、美術創作比賽優勝展(展至10月7日)

### ● 台北縣立十三行博物館

台北縣八里鄉博物館路200號  
電話: 26191313轉307  
重返十三行常設展:一個屋簷下:馬來西亞沙勞越伊班族特展; 念戀老八里社區特展; 人、基因碼之旅特展; 太陽祭—讓心靈曬太陽特展

### ● 國立臺灣史前文化博物館

台東市豐田里博物館路一號  
電話: 089-381166  
臺灣自然史、臺灣史前史、臺灣南島民族三大單元常設展; 山海家園—南太平洋原住民文化特展(展至9月28日); 傳統與變革—北島西南與臺灣東原住民的工藝與文化(展至11月9日)

### ● 台北市政府勞工局勞工教育中心

台北市新生北路二段101巷2號  
電話: 25519300轉5102  
林仁山師生展(展至9月30日); 紀美華西畫個展(10月1日展至10月15日)

### ● 鶯歌陶瓷博物館

台北縣鶯歌鎮文化路200號  
電話: 86772727  
古意與新顏—台灣彩繪陶瓷展(展至9月28日); 彩繪童心—盜盤童話彩繪展(展至10月19日); 山、海、記憶—曾愛真捐贈展(展至10月12日)

### ● 台北當代藝術館

台北市長安西路39號,電話: 25523721  
搞破壞—台灣藝術家展:涂維政「出世神韻—神秘卜滿遺跡文明特展」、蘇孟鴻「開到茶塵」雙個展(展至9月28日); 梅氏解讀玩—梅丁衍個展(展至11月30日)

### ● 台北國際藝術村

臺北市北平東路7號,電話: 33937377轉104  
象形迷宮—黃心健數位藝術展(9月20日展至9月30日); 「我的窗...」角隅秋之聯展: 林建榮、李宜全、邱于鳳、徐瑞憲、黃蘭雅(展至12月6日)

### ● 華山藝文特區

台北市八德路一段1號,電話: 23926180  
「香奈兒鴨」聯展: 高雅婷、劉芸怡、王亮尹、余瑾容、謝牧岐(10月10日展至10月31日)

### ● 台北市二二八紀念館

台北市凱達格蘭大道3號,電話: 23897228  
自覺的年代—台灣民眾黨紀念特展(展至10月12日)

### ● 台北探索館

台北市市府路一號 市政大樓西正門(面對仁愛路)一至四樓,電話: 27258627  
醫療時空隧道特展(展至10月12日)

### ● 台北故事館

台北市中山北路三段181-1號  
電話: 25875565  
茶的故事特展(展至11月9日)

### ● 草山行館

台北市陽明山湖底路89號  
電話: 2862-1911  
繁華如煙—施錫洲(10月1日展至11月16日); 台灣民窯—麥傳亮生活藝術展(10月2日展至10月30日)

### ● 紫藤廬(花廳)

台北市新生南路三段16巷1號  
電話: 23637375  
「失落的回憶—信義路三段56巷」簡永彬攝影展(展至9月28日)

### ● 台北市長官邸藝文沙龍

台北市徐州路46號,電話: (02)2396-9398

古清今花現代民窯青花聯展: 陳永劍、陳永皓(展至9月28日); 裸知惑—雙夫妻聯展: 李義弘、呂淑珍、許雨仁、張金蓮(10月3日展至10月26日)

### ● 台北市中正區公所市民藝廊

台北市羅斯福路一段8號6樓  
電話: 23416721轉308  
蓮花攝影展—陳錫奎(展至9月30日)

### ● 台北市大安區公所文化藝廊

台北市新生南路二段86號二樓  
電話: 23587877轉303  
佟京樺桂林山水近作展(展至10月30日)

### ● 台北縣藝文中心

台北縣板橋市莊敬路62號(原文化局)  
電話: 22534412  
廖秀才2003水彩畫個展(展至9月28日)

### ● 中國文化大學華岡博物館

台北市陽明山華岡路55號  
電話: (02)28610511轉410-411  
吳承祿教授紀念畫展(展至93年1月13日); 臺灣民俗文物展(展至93年1月13日); 中國歷代古陶瓷展(展至93年1月13日); 文大美術系「肆度空間」林岱琪、吳宜瑾、林亞亭、陳惠雯、傅嘉靈聯展(展至9月24日); 文大美術系: 蔡孟航、謝婉婷、陳婉詩、吳研儀、吳培芸聯展(9月25日展至10月1日); 蘭心畫會聯展(10月2日展至10月9日); 中國文化大學藝術研究所: 陳正芳、許耿瑋、賴聖杰、張朝欽、徐家麟五人聯展(10月11日展至10月17日); 賴宏晟、張鳳秋、黃世杰、簡智偉、張惠茵、陳建蓉六人聯展(10月18日展至10月24日); 「各自成形」劉筱怡、黃姿雯、溫祐昇、汪慧怡、劉雅芳、廖毓璇聯展(10月25日展至10月31日)

### ● 師大藝廊

台北市師大路1號,電話: 23634908  
誰的信—師大美術系10人聯展: 陳書敏、林玉婷、劉玉雲、吳宜靜、洪千凡、魏好珊、藍主珍、郭育君、張幼雯、陳慧芸(9月20日展至9月27日)

### ● 中央研究院—生圖美學空間

台北市南港區研究院路二段128號  
電話: 27899843  
陳松志—失溫37度半(展至10月12日)

### ● 台北火車站文化藝廊

台北市北平西路3號1樓(西三入口)  
電話: 2356-3880轉212  
林秀娘陶藝展(9月25日展至12月11日)

### ● 台中縣立港區藝術中心

台中縣清水鎮忠貞路20號  
電話: (04)26274568轉9  
第二屆百號油畫聯展(展至11月9日); 邊境—2003許瓊文個展(展至10月12日); 爐火純青—五行展: 黃天來、陳金旺、陳文濱、童建銘、史嘉祥(9月20日展至11月2日); 2003台中港區松柏國民美展(9月20日展至10月26日)

## 商業空間

### ● 雅逸藝術中心

台北市忠誠路二段166巷3號  
電話: 02-28739190  
當代版畫藝術探索—台灣: 陳其茂、楊炯秋、廖修平、劉洋哲 大陸: 卜維勤、周興華、常曉冰、勞思 海外: 陳逸飛、趙無極、卡爾祖、維士巴修(展至9月28日)

### ● 袖珍博物館

台北市建國北路一段96號B1  
電話: 25150583  
小小兵歷險記—世界軍事模型展(展至9月28日)

### ● 朱銘美術館

台北縣金山鄉西勢湖2號  
電話: (02)2498-9940  
釋放綠色與黑色的靈魂—吳佩珍、李玲燕聯展(展至10月12日); 凝視心窗—楊澎生個展(10月14日展至12月14日)

### ● 琉園水晶博物館

台北市北投區中央北路四段515巷16號  
電話: 2895-8861轉32  
剔透生活展(展至11月11日)

### ● 樹火紀念紙博物館

台北市長安東路二段68號  
電話: 02-25075539  
複製羊/複製紙 紙的DNA在那裡!?(展至11月15日)

### ● 世界宗教博物館

台北縣永和中山路一段236號7樓  
電話: 82316699  
「虛擬聖境—世界宗教建築縮影」十大宗教建築模型展示: 「華嚴世界」球型空間180度影片播放

### ● 誠品畫廊

台北市敦化南路一段245號B2  
電話: 27755977轉583  
蘇旺仲個展(展至9月28日)

### ● 福華沙龍

台北市仁愛路三段160號 福華飯店2樓

電話: 27002323轉2271

秋色禪心—水墨三人展: 李蕭銀、林章湖、程代勤(展至9月21日); 張杏玉、鄭挺甄雙個展(9月24日展至10月8日); 淨與靜—洪辰旭油畫個展(10月11日展至10月29日)

### ● 新樂園藝術空間

台北市中山北路二段11巷15-2號  
電話: 25611548  
寧靜革命—陳思伶個展(展至9月21日); 自以為是—廖增安個展(展至9月21日); 丁連進、許維屏 雙人展(9月27日展至10月18日)

### ● 卡氏珍藏美術館

台北市中山北路二段91號  
電話: 2561-8689  
全國水彩名家聯誼展(展至9月28日); 卡氏珍藏代理展(展至9月29日)

### ● 鴻禧美術館

台北市仁愛路二段63號B1,電話: 23569575  
「古今鳥集」傳統文化中的鳥與生態的對話(展至12月31日)

### ● 博愛藝廊

台北市中山南路11號國民黨中央黨部5樓,  
電話: 2343-3140  
王性鈺書法個展暨李士椿藝術瓷瓶收藏展(展至9月24日); 張梅卿師山水國畫聯展(9月26日展至10月2日); 李登儒書法國畫篆刻個展(10月4日展至10月15日); 國際崇她社台北一社「四十周年社慶會員書畫聯展」(10月18日展至10月29日)

### ● 也趣AKI Gallery

台北市中山北路七段140巷4號  
電話: 28725296  
轉影反念—許旆誠油畫個展(展至9月30日)

### ● NOWHERE所在

台北市新生南路三段六十巷一號  
電話: 23625241  
光明街燈籠展(展至9月30日)

### ● 自強貳捌肆

台北市關渡自強路29巷4號  
電話: 2808-1451  
無聲的界限—廖震平、黃雅惠、胡曉根三人聯展(9月27日展至10月11日)

### ● 在地實驗媒體實驗室

台北市建國南路一段160號7樓  
電話: (02)27789268  
「全平面」系列展之二: 現在真快樂!張賜福(展至9月26日); 「全平面」系列展之三: 旋轉的綠影—曾沐雲(10月6日展至10月24日)

### ● 家畫廊

台北市中山北路三段30號1樓之1  
電話: 2591-4302  
魔幻慾望之旅: 哥瑞葛利、巴賽米恩、李小鏡、蕭多皆、侯俊明、黃銘哲、丁雄泉、王業(展至10月31日)

### ● 佛光緣美術館

台北市松隆路三二七號十樓  
電話: 27600222  
八方畫會(展至10月16日)

### ● 傳承藝術中心

台北市忠孝東路四段226號13樓  
電話: 27815864  
典藏展(展至9月31日)

### ● 晴山藝術中心

台北市忠孝東路四段224號13樓  
電話: 27735155  
袁儷油畫個展(展至9月30日)

### ● 首都遠企展示中心

台北市敦化南路二段209號3-4樓  
電話: 27361288  
國際景觀大師—楊英風個展(展至10月8日)

### ● 朝代畫廊

台北市樂利路一段41號1樓  
電話: 23770838  
當代華人油畫精品聯展(展至9月30日)

### ● 煙蛇藝術中心

台北市忠孝東路六段405號  
電話: 02-27862171  
矛盾原理: 許進風、古素琴、李弘毅油畫三人展(展至9月26日); 陶裡三人展: 余勝村、許瑋珍、王安佩(10月4日展至10月19日)

### ● 觀想藝術中心

台北市松德路200巷1號B1-2  
電話: 02-87808181  
今之昔—新文人意境展(展至10月5日)

### ● 南畫廊

台北市敦化南路一段200號3樓  
電話: 27511155  
月色戀人--2003秋季靜物展(10月11日展至10月26日)

### ● 忠藝館

台北市金山南路二段222號B1-2  
電話: 23577733  
台灣膠彩畫名家經典展: 林玉山、陳慧坤、郭雪湖、林之助、郭禎祥(展至10月19日)





倫敦：楊永源(台中師範學院美勞教育系副教授)  
 10/19(日)  
 巴黎I：劉巧桐(台灣大學歷史學系助理教授)  
 巴黎II：林志明(台北師範學院藝術與藝術教育學系助理教授)  
 柏林：黃聖哲(世新大學社會心理學系助理教授)  
 紐約：劉瑞琪(成功大學藝術研究所助理教授)  
 報名方式：  
 報名費：310元(10元為劃撥手續費)，提供二天午餐。須住宿者另繳住宿費，二人一房，一晚 300元。  
 即日起至報名至10月3日止(須住宿者，請於9月26日前完成報名)。  
 洽詢電話：0960-307-632(劉先生)、0958-601-063(簡小姐)  
 查詢http://www.ncku.edu.tw/~ioas/

## 徵人、徵件

**●當代館-越夜越美麗攝影比賽**  
 您曾在夜晚、星空的陪伴下佇立台北街頭凝視當代館嗎?您曾經出其不意地被現時的燈光和音樂聲給震住、停下腳步駐守仰望?歡迎您透過影像來書寫、紀錄當代館的越夜越美麗。  
 收件截止日期：9月30日  
 收件地點：103台北市大同區長安西路39號台北當代藝術館 教育推廣組  
 作品規格：黑白、彩色或數位攝影不拘，需標明作品名稱。  
 獎勵辦法：  
 首獎一名：獲獎金兩萬元，獎狀乙紙。  
 優選一名：獲獎金一萬元，獎狀乙紙。  
 佳作獎三名：各獲獎金五千元，獎狀乙紙。  
 詳情簡章及參賽表格下載http://www.mocatapei.org.tw/  
**●調街道的光圈-按城市的快門-台北市相機街 商圈復甦願景 攝影比賽**  
 北門相機街(博漢區)多年來孕育了無

數攝影愛好者的夢。現在，相機街也要帶頭號召你的眼睛，為台北捕捉當下的生活與希望的街景!  
 一、徵選對象：凡愛好攝影者  
 二、徵選主題：以台北市街景為對象，商圈復甦願景為主題，透過相機鏡頭的詮釋，展現台北街頭榮景。  
 三、作品規格：參加比賽者尺寸一律採8x10吋或8x12吋彩色或黑白照片報名，張數不限，傳統相機或數位相機皆可。不得格放、人工加色、畫線、電腦合成或裝裱，連作不收。凡決賽得獎作品之底片或數位檔案，必須審核後始予承認。  
 四、獎項：  
 金牌獎-壹名 獎金\$15,000及獎牌乙面  
 銀牌獎-壹名 獎金\$10,000及獎牌乙面  
 銅牌獎-參名 獎金\$5,000及獎牌乙面  
 優選獎數名 獎品及獎狀  
 五、報名方式：  
 截稿時間：10月15日(三)下午五點止(以郵戳為憑)  
 寄送地點：於信封上註明「台北市相機街商圈復甦願景 攝影比賽」字樣，以掛號郵寄(郵戳為憑)或專人送至：台北市大安區忠孝東路四段320號四樓 清寶管理顧問公司  
 聯絡電話：(02)2711-5177分機28 涂小姐  
 主辦單位：台北市政府商業管理處  
 執行單位：台北市中正區北門相機街發展委員會、清寶管理顧問股份有限公司  
**●臺北縣黃金博物園區志工招募**  
 一、招募對象：  
 一般條件：十八歲以上，身心健康，口齒清晰，具服務熱忱者及基本解說之能力者。  
 特殊條件：(具其中一項即可報名)  
 - 修讀或受過自然、歷史、地質等相關專業訓練者。  
 - 具環境教育相關經驗者。  
 - 有礦業相關工作經驗或具一定程度了解者。  
 - 對文書處理、電腦輸入有經驗或稍具基礎者。  
 - 具導覽解說經驗或興趣者。  
 - 具團體組訓、康輔、宣傳才能者。  
 - 外語能力良好(英、日語為主)或具特殊才能者。

- 喜歡本園區志願服務工作者。(含退休人士、家庭主婦、上班族、學校教師、學生)  
 二、招募時間：  
 甄選日期：9月至10月  
 受訓時間：10月至11月  
 三、服務內容：觀眾服務、行政支援、園區導覽服務  
 四、報名方式：(1)至本園區或各宣傳地點索取報名表，填妥後郵寄、傳真或自行繳交至本園區。(2)至鶯歌陶瓷博物館網站(http://www.ceramics.tpc.gov.tw)下載報名簡章填妥後郵寄、傳真或自行繳交至本園區。  
 五、詳情請洽：電話：(02)2496-2800 FAX：2496-2820 地址：臺北縣瑞芳鎮金光路51-1 號 2樓 http://www.ceramics.tpc.gov.tw

**●2003千禧之愛-全球華人攝影比賽**  
 收件截止至10月10日(以郵戳為憑)  
 總獎金 美金15,000元  
 以「世界因我們更美好」為主題意涵，鼓勵全球愛好攝影之華人，藉由世界各地精采豐富的影像捕捉，分享生活中的溫情快樂或生命的活力光采，進而詮釋親近美麗大自然、抱持樂觀健康態度、展現自信堅強生命力的可貴重要。  
 參賽資格：凡愛好攝影之全球華人皆可參賽  
 收件地址：台南郵政10-45號信箱，「統一企業2003千禧之愛全球華人攝影比賽小組」收  
 作品規格：8x 10吋彩色、黑白照片均可。  
 獎項：  
 金翼獎1名：每名獎金美金7000元，獎座乙座。  
 銀翼獎2名：每名獎金美金2500元，獎座乙座。  
 銅翼獎3名：每名獎金美金1000元，獎座乙座。  
 優等獎24名：每名獲頒Konica KD310Z數位相機乙台(市值美金480元)或等值獎品，獎牌乙面。  
 佳作獎50名：每名獲頒Konica CENTURIA 200度軟片100卷，(市值美金200元)，獎狀乙紙。

乙只。  
 金翼獎、銀翼獎、銅翼獎得獎作品如使用柯尼卡相機，將可額外獲得Konica KD400Z數位相機一台。(市值美金570元)  
 查詢網站http://sp2.pecos.com.tw/photo/home.html  
 主辦單位：統一企業公司、國立歷史博物館  
 洽詢專線：(02)2741-8911分機15 唐禎錦、(06)253-6789分機6689呂孟恭。  
**●全國客留竹塹-璞玉之美攝影比賽**  
 比賽主題：高鐵新竹站附近暨璞玉計畫規劃區 客家文物及風俗民情影像紀錄  
 主辦單位：新竹縣文化局、國立交通大學璞玉計畫暨新校區推動小組  
 對象：對攝影及客家文化、田野文史紀錄有興趣者。  
 收件方式：請上相關網站(交大璞玉http://www.cc.nctu.edu.tw/~puyu/、新竹縣文化局http://www.hchcc.gov.tw/、新竹縣攝影學會 http://www.uart.org.tw/pshc/)，或於文化局等地索取簡章。瞭解報名及活動資訊。  
 一律採通訊報名，10月31日為收件截止日期，以郵戳為憑。郵寄地址：300新竹市大學路1001號 國立交通大學「璞玉計畫暨新校區推動小組」收。  
 聯絡電話：03-573-6907 陳小姐  
 作品規格及注意事項：彩色黑白不拘，張數不限。12吋(短邊)x 15吋(長邊)。不收連作，不得格放、人工加色、框線、電腦合成或裝裱。每件作品均需附報名表浮貼於作品背面，含作品文案50字-200字。通知入選後，十天內繳交作品底片。  
 評審標準-攝影內容佔75%，作品文案佔25%。  
 獎勵辦法：  
 金牌獎一名，獎金五萬元，交趾陶獎牌乙面。  
 銀牌獎一名，獎金三萬元，交趾陶獎牌乙面。  
 銅牌獎二名，各得獎金一萬元，交趾陶獎牌各乙面。  
 優選十件，各得獎金二千元，獎狀乙面。  
 佳作廿件，各得獎金一千元，獎狀乙面。



建築 文學

9/4 ~ 10/12

品、文具、禮品、卡片  
 一律 89 折特惠  
 書、世界搖籃曲音樂系列...等  
 特選精品 79 折特惠  
 送東村限量環保購物袋乙只

經典義大利 林一中  
 至義大利一遊則是所有旅行者的夢想...

柏林風貌 沈祉杏  
 購物中心，看21世紀的柏林如何發展？

遊城市 章光和  
 的邂逅，漫遊攝影的旅遊，旅遊的攝影...

看英倫 劉克峰  
 最前衛的時尚，以及最古老的倫敦人...

~ 金剛心  
 萬得獎作品「金剛心」的以空取空之境

奧克拉荷馬  
 國家獨立劇團攜手挑戰音樂劇世紀之作

~ 竹夢  
 世界最大規模現代畫中的東方詩境全記錄

波希米亞人  
 演巴茲魯曼再造古典戲劇感觀新世界

上活動均免費參加

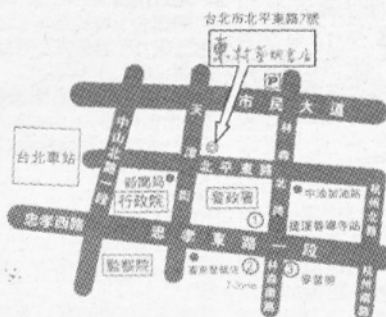
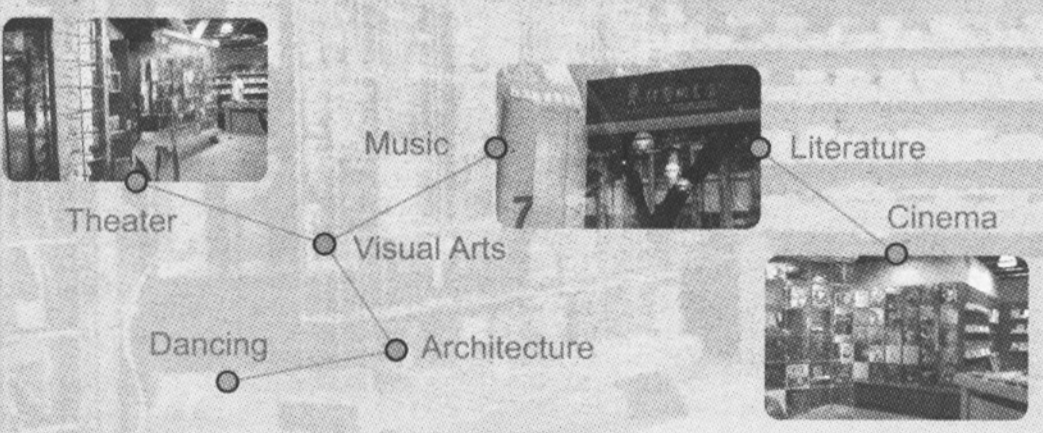
國音樂書房 規劃經營

# 東村藝術書店

EAST VILLAGE ARTS STORE

劇場 舞蹈 電影 音樂 視覺

2003年9月4日 台北有了前衛的、個性的、勇氣的、世界的「東村」  
 2003年9月4日 台灣有了劇場與舞蹈、空間與視覺的專屬精品書店  
 捷運善導寺步行3~5分鐘  
 展覽、藝文、咖啡、音樂、書香、陽光與綠意...



更多的優惠訊息 www.eastvillagearts.com

9/4~10/12開幕期間 中國音樂書房同步79折起

台北市100北平東路7號(台北國際藝術村入口處) 交通資訊：捷運 善導寺站 營業時間：週一至週日 12:00 ~ 20:00  
 tel:02-23415220 fax:02-23415283 eastvillagearts@yahoo.com.tw

## 開幕系列活動

**特賣活動**  
 全店圖書、樂譜、影音商品、藝  
 麗音表演藝術DVD、田園城市選  
 單筆消費達1,000元以上 即贈送

- 城市印象漫遊** 系列講座
- 9/19(五) 19:00 時尚米蘭  
到米蘭朝聖是所有設計人的心願
  - 9/27(六) 19:00 穿牆故事  
從藝術殿堂的博物館到消費大眾
  - 10/3(日) 19:00 帶著相機  
鏡框中的城市，難以忘懷
  - 10/10(五) 19:00 搭乘捷運  
進入地底下100呎，穿梭最新科技的建築
  - 10/04(六) 19:00 優人神鼓  
優劇場的創作歷程與首屆台新藝術獎
  - 10/05(日) 14:00 音樂劇 ~  
「悲慘世界」大導演與英
  - 10/11(六) 19:00 雲門舞集  
雲門走過三十
  - 10/12(日) 14:00 浦契尼 ~  
電影「紅磨坊」

以



### 戲劇與舞蹈

周五 9月19日

#### ●臨界點劇象錄-志同道合劇展(F)《The people》

7:40pm 白水藝文空間  
(台北市民樂街68號2樓)  
\$350元、250元 洽元基售票系統  
洽詢:25534493

編導:王奕傑 演員:李映梅、鍾得凡

城市的盡頭,煙火輝煌,散成落日般的  
橙色。街上,從燈下滴落的水珠,瞬間滑過。  
流逝天空的星星,落在泥土地。房裡,單  
人床。滿櫃的書,只有一夜是敞開的...

#### ●晨星劇團《生日快樂》

牯嶺街現代新遊戲-92劇場明日之星劇展(B)

7:30pm 牯嶺街小劇場  
\$400 洽元基售票網  
洽詢電話:2391-9393

演出內容:當一個孩子受到創傷的時候  
心裡面會有一種聲音 或許是存在的淒鳴  
或許是求生的悲喚 那種聲音會跟著他一  
輩子 直到他變成愛因斯坦,或是陳進興。

#### ●英國劇場藝術節-蘇格蘭拜柏劇團《底比斯城》

7:30pm 國家實驗劇場  
\$500元 洽兩廳院售票系統。  
洽詢電話:23431647  
主辦單位:國立中正文化中心

「底比斯城」(Thebans)改編自希臘悲劇伊底帕斯王、Jokasta及安蒂崗妮。這部史詩作品,以索發克里思及尤匹里底斯之作品為主軸,探索人性與迷思,激發幾世紀以來人類的想像,於現代劇場中再現古希臘戲劇的經典,呈現人類共通的神話。

拜柏劇團的風格充滿視覺張力、運用極簡的舞台,經常與蘇格蘭著名劇作家合作,以成熟圓融的演員技巧及文本編創,綻放出古典作品中亙古不變的力量與魅力,靈活呈現古典作品的生命力。該團與劇作家莉茲·洛克赫德(Liz Lochhead)間的合作,更是榮獲各項大獎備受肯定。「底比斯城」即是最新的合作演出。

#### ●光環舞集《平板》

7:30pm 社教館城市舞台  
\$300、500、700、1000 洽元基售票系統  
洽詢電話:02-89720061

光環舞集第三支探討動作與聲音的舞作即將誕生!《平板》是光環舞集十九年來最大製作,編舞家劉紹爐空前艱鉅挑戰。主要以「身體唱歌」的方式入舞,敞開身體作為樂器而舞動,回溯先民開山打林之旅程,是從傳統中創新的舞作。在演出人員編制及舞台道具的創新運用更勝於歷年作品。

#### ●誠品戲劇節-莎士比亞的妹妹們的劇團《30P:不好讀》

7:30pm 誠品敦南店 B2 藝文空間  
\$350元 洽元基售票系統。

洽詢電話:02-2775-5977 轉企劃處活動組  
編導/魏瑛娟、王嘉明 演員:Fa Baboo、徐華謙、柳春春、阿忠、楊婉怡、彭浩泰、王瑋廉、魏沁如、張智凱、葉素伶等 30人。

劇場女巫魏瑛娟與劇場火星爺王嘉明首次連袂創作。劇名來自性遊戲「3P」的諧趣暗示。重新思索閱讀、知識、消費、人際關係、寂寞與快感經驗,集合30位劇場閱讀瘋子,呈現都會生活中多元雜交的樣貌。

閱讀時,請保持端正姿勢以及適當的距離。看30位快感追求者的集體歡愉,也看纏綿其中的非典型閱讀空間。我讀妳,也請妳讀讀寂寞的我。

#### ●俄國知名丑角大師斯拉法驚世鉅作《下雪了...》SLAVA'S SNOWSHOW

7:30pm 國家戲劇院  
\$2000、1500、1000、700、400 洽元基售票系統。

洽詢電話:2784-1011  
主辦單位:國立中正文化中心  
編創:斯拉法(SLAVA) 演出者:利瑟迪劇團(theatre company Litsedei)

演出互動效果驚人,將藉由意想不到的視覺特效及採鮮豔奪目的場景與道具呈現。三個直徑超過兩公尺的紅、藍、黃大汽球,在片片雪花中緩緩飄向觀眾,讓觀眾隨手可得。時而著裝鮮豔的小丑在透明的大泡泡裡走動飄移,又或者是在一堆雜亂不堪的蜘蛛網裡滾動大雪球尋找出路。劇中人物牽著一隻巨大蝴蝶在餅乾堆中走動,還是走進一個像鼓的玩具裡,和三個球一起滾動在觀眾席的上方,加上下雪風暴的奇景,這些情節都將帶您進入一個大人國的世界,就像是你被縮小了,進到童話故事裡一般。

#### ●台大戲劇系《就在那個時候的那個時候》

7:30pm 台大舊總圖2樓  
\$250 洽元基售票系統  
聯絡方式:B90109021@ntu.edu.tw, 0916-211181。

「就在那個時候的那個時候」到底發生了什麼事情呢?四個短劇中有想要約會又不肯說錯話的情侶,兩人不停嘗試不同的說話,希望有辦法延續話題,只要一錯就得重來,要約會成功?難!一對五十年代生活在紐約的年輕雅痞夫妻,正要搬家,在舊公寓的最後一晚,兩人邊喝酒邊討論著什麼是 Reality,竟然就這樣跨越時空地牽扯出住在这公寓的舊主人。還有三組人馬同時想藉著打迷你高爾夫球來泡馬子,同一個舞台上三組交錯的對話與聲音,交織出一首現代人的性愛詠詩。

#### ●劇樂部劇團101巷藝術節-謝其文《瘋狂戀人》

7:30pm 劇樂部戲劇場  
(台北市羅斯福路2段101巷9號B1)  
免費入場!洽詢電話:02-2363-5703  
音樂家 MAYO 在網路上認識一名星探威力兩人相約見面,男警馬力上網交友沒想到被女警 AMY 逮個正著,螞蟻專家許博士也在網路相視時認識理惠,故事就這樣開始。

演員:高瑋圻、賴孟君、陳信雄、汪妮登、許育禎、黃毓霖

周六 9月20日

#### ●河洛歌子戲《鼠鬥龍爭》

7:30pm 台北縣文化局演藝廳  
(板橋市莊敬路62號)  
\$200、400、600、800 洽元基售票系統  
洽詢電話:(02)2581-3029  
主要演員:小咪、郭春美、石惠君、呂雪鳳、林耀慶、簡蕙如、簡宏璋...等。

肉販尤胡蘆跟人借得買豬錢十五貫,卻詎拖油瓶惠娟說是賣她為婢的款。惠娟情急夜奔姨母家求救。翌晨鄰老秦古意前來探視,嚇然發現胡蘆被砍死,錢亦不翼而飛。惠娟迷途,幸得殷商伙計友蘭結伴同行之際,為追兵攔住,押往無錫縣。豈料糊塗縣令只憑友蘭身帶十五貫便指兩人通奸謀財害命,遂屈打成招。奉旨監斬的蘇州府可是明鏡高懸的好官,不忍一對清純男女枉死刀下,乃夜闖都督行轅擊鼓,幾經折衝請得令牌辦案。友蘭之十五貫,經查證確屬貨款,而凶案現場散落半貫銅錢並覺得灌鉛骰子一顆,乃研判必為宵小阿鼠所為。阿鼠見人証物贓俱備,遂俯首認罪。

#### ●百樂門大戲班劇團《2010 板南線》

7:30pm 皇冠小劇場  
(台北市敦化北路120巷50號)  
\$300元 洽元基售票系統,或現場購票。  
洽詢專線:02-27170023-0926912911

2010年,平凡的小職員小綠,想網路上認識正妹,為了容易接近女生,於是取名「青澀寶貝」。正在搭公車的傑米,重度潔癖,他拿出三張衛生紙抓著扶把,等會要換搭捷運去上班,記得要用乾洗手。這一天,「青澀寶貝」和剛認識的「長腿泡泡襪」約在永寧站,路上遇見傑米...2003年,永旺在紙上快速畫著捷運上的每個臉,永遠在別人背後而不被發現,沉默地興奮在每個乘客之中。無色無味的美雅,從小生長在葬儀社,與冥紙娃娃相伴,沒人記得她的長相、名字,在所有人的視線裡消失。有一天,永旺在捷運上暗中觀察美雅,卻發現美雅在看著自己...

www.swingjack.com

## SWING JACK SUPER PROJECT



swingjack is a combination of talents, courage and art



每當拿起Swingjack的CD時,總是令人期待,不知道這次又會有哪一些不一樣的驚奇。果然,光是看到封底的?首歌歌名-火星上的鋼琴師,就讓人想一虧究竟。從渾厚飽滿的低音Bass聲中,展開一段刺激的銀河之旅。情境式的鋪陳,在音樂中充滿了故事性,讓人立刻就從現實中跳開,隨著整體的宇宙空間感,登入火星。像是看電影般,故事的開端在一個沒有任何生物跡象的火星,四周空曠,無垠無涯,開始讓人感覺到不安沁o樣的情緒一直隨著電子鼓的躁動延續著,直到聽見了優美的鋼琴聲,才發現,火星上的鋼琴師,就在不遠處。

第二首, Crazy Horse Club, 在強烈的爵士鼓點和瘋狂的Slaping貝斯帶領下,進入了瘋馬俱樂部,表面看似平靜,卻似乎醞釀了股一觸即發的氣氛在此,遇見了薩克斯風,剛開始豪氣又灑脫,卻不一會兒,爆裂又潑辣的編奏著冷峻的爵士樂章 一首牛仔般的Jazz Rock Fusion。你知道嗎?在富麗堂皇的雅典娜神殿前唱歌,會是怎樣的遼闊。這是首充滿動力的歌,強烈重拍下帶給人的震撼,不論是誰聽到,都會想隨著這節奏舞動身體,優美的旋律,加上演唱者-安欽雲,行雲流水般的歌唱技巧,帶給人希望和活力。快快抬起你的屁股,用這音樂,喚醒身上所有的細胞,因為[愛],正無聲無息的靠近。

漫步在雲端--用跳躍式的電子合成樂做襯底,踩著它,我們飛上了雲端。腳下是流轉的貝斯和吉他聲,而穿越身旁的是合成音色營造的輕鬆和自在。沒有所謂的副歌反覆,全長6分多鐘,像吟唱著美好的詩歌,眼前陽光耀眼,輕踏著白雲,我們慢慢的走向白雲的邊緣。

風靡70年代的Jazz-Funk, 搭配著率直的女聲,洋溢著青春的野性美。由伶俐的電子大鍵琴Clav勾勒出Big Band的爵士曲調,和著優美的合聲,忠實的呈現出Funk music的愉快與年輕少女的率真-- You Make Me Happy!

電子鼓和合成音色的簡單組成,和低沉的電貝斯做結合,在空氣中瀰漫著些許的詭異,再加上聽起來讓人似懂非懂的另類唱腔,為這首Gulow營造了無限的想像空間。Swingjack 邀請了一流的爵士樂手和電子混音奇才,把豐富的音樂元素和天馬行空的創意,以完美高超的手法,緊密的融合在一起。這絕對是張你從沒聽過的超級作品。[你],準備好了嗎



【活動網址】 <http://www.twfilm.org> <http://www.spot.org.tw>

【珍貴35mm拷貝 完整重現】

國民戲院  
P.O.P Cinema.

# 經典武俠影展

## 當俠客遇上武士

The Classic MARTIAL arts Film Festival -Legendary Swordsman V.S. Samurai

### 影展期間與地點

【高雄市電影圖書館】

9月13日(六) ▶ 9月26日(五)

高雄市鹽埕區河西路10號 TEL:07-5511211 FAX:07-5511315

台北之家【光點台北電影主題館】

9月26日(五) ▶ 10月10日(五)

台北市中山北路二段18號 TEL:02-2511-7786 FAX:02-2560-5222

【新竹市立影像博物館】

10月8日(三) ▶ 10月19日(日)

新竹市中正路65號 TEL:03-5285840-2 FAX:03-5285843

### 經典武俠影展—座談會

台北之家光點電影院

9/27(六) 14:00~16:00 馮毓嵩、石雋、苗天、李昆【胡金銓的武俠電影藝術與美學】

9/28(日) 14:00~16:00 馮毓嵩、石雋【張徹和楚原的武俠電影藝術與美學】

10/4(六) 16:00~18:00 蔡國榮【武俠片與武俠小說】

10/5(日) 14:00~16:00 張昌彥【日本時代劇的沿革與演變】

《宮本武藏之決鬥巖流島》、《椿三十郎》與《忠臣藏》的印證

新竹市立影像博物館

10/11(六) 14:00~16:00 黃建業、石雋、苗天【胡金銓、張徹與楚原的武俠電影藝術與美學】

10/19(日) 14:00~16:00 張昌彥【日本時代劇的沿革與演變】

《宮本武藏之決鬥巖流島》、《椿三十郎》與《亂》的印證

高雄市電影圖書館

9/13(六) 16:30~17:30 黃建業、石雋、苗天、李昆【胡金銓、張徹與楚原的武俠電影藝術與美學】

9/20(六) 16:00~18:00 張昌彥【日本時代劇的沿革與演變】

《宮本武藏之決鬥巖流島》、《椿三十郎》與《忠臣藏》的印證

\*以上確切的講者、主題、時間、地點將依實際狀況有所調整。

【主辦單位】

文建會  
COUNCIL FOR CULTURAL AFFAIRS

GIO  
行政院新聞局

【策劃執行】

台灣電影文化協會



## POTS Preview

### A rhythmic mix

MANY BANDS want to be as international and eclectic as Atash, though few even come close. Based in Austin, Texas, the group combines musicians from everywhere. Vocalist Mohammad Firoozi began his Farsi singing more than 40 years ago at the age of seven in a mosque in his homeland of Iran. He's joined by Mexican violinist Roberto Rigio and two Americans based in jazz, rock and classical music, bass player Dylan Jones and drummer Jason MacKenzie. All have studied at one time or another under Ali Akbar Khan, a legendary musician from northern India. Over the last three years they have played for everyone from Persians in Los Angeles to the hippie and alternative crowds of the west coast club circuit.



The Austin, Texas based world music ensemble, Atash.

PHOTO: ATASH

In Taiwan, unfortunately, Firoozi will not be part of the seven show mini-tour, because "his lawyer advised him not to [travel in and out of the US]." Jones said his absence will change things slightly, though "the only thing different is that the violin will be playing more of the melodies instead of supporting the vocal melodies." Jones calls the basic sound "world music." Rhythms vary from the 6/8 time of an Afghan folk song, to a very non-Western seven beats per measure borrowed from some Arabic music, to the 4/4 time of their rumbas and flamenco inspired songs. (See Music in the Listings.) *David Frazier*

### A tribute to X-Japan

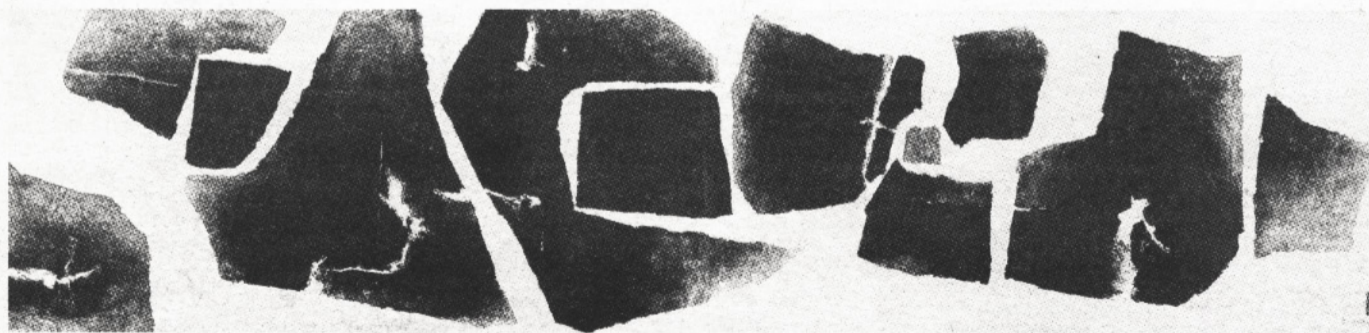
TRIBUTE ROCK comes to Sanchung this Saturday with what is sure to be a bizarre, local homage to a band that helped define Japan's visual rock (VR) genre, X-Japan. The original X-Japan formed in 1988 and went on to a nine year career of morbid metal ballads, huge and outlandish hairstyles and mega-dramatic, special effects-laden mega-concerts. They disbanded in 1997 after a final, massive show in the Tokyo dome, which ended with the entire crowd crossing their arms in "X" shapes (think Ultraman). The next year guitarist Hideto Matsumoto committed suicide, and several of his fans tried to copy him with at least two succeeding.

Saturday's X-Japan Tribute Concert is organized by A-Hsih (阿誓), a 24-year-old female fan who has organized birthday parties for "Hide" on each of the last four years on his real birthday, December 13. "Personally, I like the band because the lyrics are really moving and emotional," she said. This Sanchung show brings together local bands Dr. Solo, Verge, Lucifer, PSX, Hsueh-jieh la! and Wudi for a five hour show from 3 to 8pm, and admission is free. Lucifer gets the classic numbers *Crucify My Love* and *Endless Rain*. The bill also calls for cosplay, which means spiked wigs, flared cloaks and lots of mascara. (See Music in the Listings.) - *DF*



This is cosplay.

PHOTO: ASHII



*The Movement of the Center of the Earth* (1966), a print by Chen Ting-Shih.

PHOTO: TFAM

### 1960s Taiwanese Art

AMIDST ITS regular schedules of exhibitions, the Taipei Fine Arts Museum has always seemed to include one dog of a show in patronage to some crusty, old "Taiwanese master" and (what they never stated) the money and power cliques to which he was tied. A new exhibition *The Experimental Sixties: Avant-Garde Art in Taiwan* shows the museum turning a corner away from this hopeless trend and toward a real historicism of its collection.

Admittedly, the show may not be interesting to

most. The tradition of Taiwanese art had weak, confused beginnings, and many of the works show this. But the show successfully presents the 1960s as an important watershed for Taiwan, sandwiched between the arrival of mainland brush painters like Chang Da-chien (張大千) in the 1950s and the progressive invasions of western styles (from abstract expressionism to installation art) that has dominated ever since. (See Art in the Listings) - *DF*

## Listings



### Rock and Jazz Clubs

#### ★ ★ Aliang and Friends

15, Alley 15, Lane 345, Sec 4, Ren-ai Rd, Taipei  
Ph: (02) 2775-2505  
Cozy and a little secret, Aliang has been home to the art crowd since they closed the bar at IT Park. Fridays: ASHLEY'S TRIO. Saturdays: LEE YUAN RU'S BELLY DANCE and JAZZ AND BLUES IMPROV. Performances from 11pm. No cover.

#### ★ Blue Note

4F, No 171, Sec 3, Roosevelt Rd, Taipei  
Ph: (02) 2362-2333  
Founded in 1974, Taipei's oldest jazz bar. Performances at least five nights a week. Sundays and Mondays: open jams, no cover. Tuesdays: JIVE STEAKS, a jazz quartet plus a vocalist. Wednesdays: CHI-BIN AND KAI-YA DUET, featuring Chi-bin on violin and Kai-ya on piano. Thursdays: NEW DECISION JAZZ BAND, an ensemble led by a Japanese expatriate. Fridays: METAMORPHOSIS. Saturdays: JIVE STEAKS. Nightly from 9:30pm, NT\$250.

#### ★ Brown Sugar

101 Sungren Rd, Taipei  
Tel: (02) 8780-1110  
A showy dining room cum ballroom with live jazz nightly. Mondays: instrumental jazz from 9:30pm, minimum charge NT\$380 + 10% service charge. Tues to Thurs: jazz with female vocalist from 9:30pm, minimum charge NT\$380 + 10%. Fri and Sat: jazz with female vocalist from 9:30pm, minimum charge NT\$550 + 10%. Sundays: Latin jazz and salsa dancing, minimum charge NT\$380 + 10%.

#### ★ Cafe Lounge 808

Chunghwa Rd., Sec. 1, No. 152, 6F  
Ph: (02) 2381-5378  
Performance space and bar adjoining the Hsiementing location of Apa, Taipei's best rock music studio. Fri, Sep 19: YA-TAO, MOFO and SHIH LITI. Sat, Sep 20: KUEN KUEN CHI and ALICHIHO. Fri, Sep 26: CONCUSSION and BOHEMIA. Sat, Sep 27: SO WHAT. Sun, Sep 28 at 6pm: SEXY CANDY, LAZY LADY and ROUTE 117. Unless otherwise noted, performances start at 9pm and cost NT\$250.

#### ★ ★ Citizen Cain

67 Dongfeng St, Taipei  
Ph: (02) 2706-2162  
Tuesdays: Jazz Jam, an open session, from 9pm. Thursdays: Live Jam, an open mic night, from 9pm. No cover.

#### ★ Club 75

75, Sec 6, Chung Shan N Rd, Taipei  
Ph: (02)2836-8910  
A relaxed bar/lounge in Tienmu. Wednesdays: live Latin jazz. Fridays: live jazz. Saturdays: live Latin music that has lately been drawing a salsa dance crowd. Open noon to 3am.

#### ★ NTU Corridor Cafe

NTU Sports Center 1F (intersection of Sinhai Road and Sinsheng S.Road)  
Ph: (02) 8369-5656  
Website: www.alutw.com  
National Taiwan University's venue for art, performances and coffee. Mondays and Tuesdays: Film, 8:00pm. Fri, Sep 19: CHANG TSU-KANG performs as part of the In Love with the Piano series, where classical and pop meet, 8pm, free. Sat, Sep 20: WU MING-CHING and LU CHAO-YING, a duet of piano and viola at 2pm, and DONG YAN and SUNG LING duet at 8pm, free. Fri, Sep 26: CHI-BIN AND KAI-YA DUET, 8pm, NT\$250.

#### ★ ★ Peshawar

3, Lane 80, Shihda Rd, Taipei  
Ph: (02) 2362-2218  
Folk and acoustic music in a bohemian setting. Sat, Sep 20: KANG-DEH & THE BUSY MIND, folk music. Sat, Sep 27: CHEN MING-CHANG solo concert. Shows start at 8:30pm. Admission: NT\$250 with one drink included.

#### ★ Riverside Music Cafe

B1, No 2, Lane 244, Sec 3, Roosevelt Rd, Taipei  
Ph: (02) 2368-7310





Ph: (02) 2331-2270  
Tickets: NT\$150

Web: www.wmw.com.tw

This year the week-long festival will feature over 50 films and focus on four directors: Helma Sanders-Brahms, Sally Potter, Janet Merewether and Yau Ching. Excellent descriptions of all films are available in English on the event's web site. The complete schedule is as follows (a "\*" denotes a Q&A session with the director after the film).

Sep 20: (10:30) *Dust*, *Dim Sum*, *Papa Blue*, *Chase Erase* (12:40) *Ima*, *The Moment* (14:50) *Dream of the Rest*, *Gaudy Angel*, *Can I Kiss You?*, *Someone Else's Shinjuku East\** (17:00) *Diasporama*: *Dead Air* (19:20) *No Mercy No Future\** (23:00) *Thriller*, *London Story*.

Sep 21: (10:30) *Thriller*, *London Story* (12:50) *My Heart is Mine Alone\** (15:30) *The Gold Diggers\** (18:00) *Ardor\** (21:00) *Apple Trees*.  
Sep 22: (10:30) *The Gold Diggers*, (13:00) *Germany*, *Pale Mother* (16:00) *The Future of Emily\** (18:50) *Orlando\** (21:10) *Thriller*, *London Story\** (23:10) *Let's Love Hong Kong*.

Sep 23: (10:30) *No Mercy No Future*, (13:10) *The Tango Lesson* (15:50) *Dust*, *Dim Sum*, *Papa Blue*, *Chase Erase\** (18:00) *Diasporama*: *Dead Air\** (20:30) *Viva Tonal- The Dance Age ?\** (23:00) *Oh! Beautiful Life*, *The Strange Land*, *My Rehearsing Marriage*, *Alice's Adventures through a Book*, *MENSKWITO*.

Sep 24: (10:30) *Filming Desire: A Journey Through Women's Cinema* (12:30) *Mommy*, *What's Wrong?*, *Imagining Place*, *She Wants to Talk to You\** (14:50) *Apple Trees* (18:00) *Hammering It Out*, *Minime*, *Opaque II*, *Here I am!* (20:10) *Director in Focus "Dir. Janet Merewether"* (22:30) *Collection of British Animations*, *No Seasons\**.

Sep 25: (10:30) *The Ideal/Na (rra)tion*, *Flow*, *Video*, *Letter*, *I'm Starving*, *Suet-sin's Sisters* (12:30) *Director in Focus "Dir. Janet Merewether"* (14:50) *Viva Tonal- The Dance Age ?\** (17:20) *Filming Desire: A Journey Through Women's Cinema* (19:30) *Let's Love Hong Kong\** (22:00) *Mommy*, *What's Wrong?*, *Imagining Place*, *She Wants to Talk to You*.

Sep 26: (10:30) *Ima*, *The Moment* (12:30) *Hammering It Out*, *Minime*, *Opaque II*, *Here I am!* (14:50) *Oh! Beautiful Life*, *The Strange Land*, *My Rehearsing Marriage*, *Alice's Adventures through a Book*, *MENSKWITO\** (17:00) *The Ideal/Na (rra)tion*, *Flow*, *Video Letter*, *I'm Starving*, *Suet-sin's Sisters\** (19:00) *Try to Remember\** (22:00) *The Future of Emily*.

APPEARANCES: British director SALLY POTTER (The Gold Diggers, Orlando, The Tango Lesson and others) will deliver a keynote speech on Sep 21 at 7pm at the Taipei Artist Village (7 Beiping E Rd, Taipei). German director HELMA SANDERS-BRAHMS (Germany, Pale Mother, No Mercy No Future, My Heart is Mine Alone) will speak on Sep 22 at 7pm at the Taipei Artist Village.

### ★2003 Cinema Forum

Chinese Taipei Film Archive  
4F, 7 Chingtao E Rd, Taipei  
Ph: (02) 2392-4243  
Web: www.ctfa.org.tw

A two month series (September and October) of screenings covering five major themes: musical, Luis Bunuel and Surrealism, Taiwanese director Hou Hsiao-hsien, film festivals, and Guilietta Masina and Anita Ekberg. The screenings are organized by film critic Wen Tien-hsiang, who will conduct weekly discussions (each Wednesday night at 7pm). Admission to all films is free. Must be 18 years or older.

Sep 18 at 7pm *The Discreet Charm of the Bourgeoisie* (1972, 102min) directed by Luis Bunuel (French with English and Chinese subtitles).

Sep 23 at 7pm *The Phantom of Liberty* (1974, 104min) directed by Luis Bunuel (Chinese subtitles).

Sep 30 at 1:30pm *The Boys from Fengkuei* (1983, 106min) by director Hou Hsiao-hsien (English and Chinese subtitles).

Sep 30 at 7pm *Family Viewing* (1987, 86min) by director Atom Egoyan (English with Chinese subtitles).

Oct 1 at 1:30pm *Dinner at Grandpas* (1984, 98min) by director Hou Hsiao-hsien (English and Chinese subtitles).

Oct 2 at 1:30pm *A Time to Live and a Time to Die* (1985, 137min) by director Hou Hsiao-hsien (English and Chinese subtitles).

Oct 2 at 7pm *Careful* (1992, 100min) by director Gay Maddin (English with Chinese subtitles).

Oct 3 at 7pm *The Brandon Teena Story* (1998, 90min) by directors Susan Muska and Greta Olafsdottir (Chinese subtitles).

Oct 6 at 7pm *Faust* (1999, 97min) an animated film by Svankmajer (Chinese subtitles).

Oct 7 at 1:30pm *Dust in the Wind* (1986, 110min) by director Hou Hsiao-hsien (English and Chinese subtitles).

Oct 7 at 7pm *Night of Cabiria* (1957, 110min) by director Federico Fellini (Italian with Chinese subtitles).

Oct 9 at 6pm *La Dolce Vita* (1960, 173min) by director Federico Fellini (Italian with Chinese subtitles).

Oct 13 at 7pm *Ginger and Fred* (1986, 127min) by director Federico Fellini (Italian with Chinese subtitles).

Oct 14 at 7pm *Intervista* (1987, 102min) by director Federico Fellini (Italian with English subtitles).

Oct 23 at 1:30pm *Un Chien Andalou* (1929, 17min) and *Land Without Bread* (1933, 28min) directed by Luis Bunuel (English subtitles).

Oct 29 at 1:30pm, *The Golden Age* (1930, 60min) directed by Luis Bunuel (French with Chinese subtitles).



### ★Slava's Snow Show

Wed, Sep 17 to Sep 21 at 7:30pm and Sep 17, 20 and 21 at 2:30pm  
National Theatre  
21-1, Chungshan S. Rd., Taipei  
Ph: (02) 2343-1647

Tickets: NT\$400 to NT\$2000

Russian master clown Slava creates a comic panorama of giant snowballs and frozen landscapes. The extravaganza has won raves from audiences around the world, also taking the *Time Out* award in 1994 and the Critic's Award at the 1996 Edinburgh Arts Festival. In 1999 Slava received a lifetime achievement award in Moscow.

### ★Theatre Babel - Thebans

Fri, Sep 19 and 20 at 7:30pm and Sep 20 and 21 at 2:30pm  
National Theatre, Experimental Theatre  
21-1, Chungshan S. Rd., Taipei  
Ph: (02) 2343-1647

Tickets: NT\$500

Theatre Babel is the second in a series of three UK productions this fall sponsored by the British Council. *Thebans* is based on the famous plays of Sophocles and Euripides, bringing together the characters of Oedipus, Jokasta and Antigone in a unique retelling of myths that have excited the human imagination for centuries. The troupe's style is visually powerful and they use minimalist sets.



### Museums

#### ★ Museum of Contemporary Arts (MOCA), Taipei

39 Chang-an W. Rd, Taipei  
Ph: (02) 2552-3721

Open: 10am to 5:30pm, closed Mondays

Web: www.mocataipei.org

TAIWANESE ART, TODAY (TAT), an exhibition curated by MOCA's own staff combining solo shows by five Taiwanese artists (a maximum of three are exhibited concurrently). THE BEAUTY AND MYSTERY OF BU NUM CIVILIZATION REVEALED: Artist Tu Wei-cheng's creates an imagined prehistoric society recreated through forged artifacts, including what appears to be a desktop computer carved in stone. The message is how the past changes with the present. Through Sep 28. KAI DAO TU MI: Artist Su Mei-hung reinterprets western and Chinese classics, recreating still Western life paintings and Chinese ink paintings with computer printouts and ready-made objects. Through Sep 28. DISPLACEMENT: MEI DEAN-E SOLO EXHIBITION: The oldest and most mature artist of the group is Mei, who here is full of his trademark fooling with major political icons including Lee Teng-hui, Chiang Kaishek and Mao Zedong. But as well plotted as these jokes are, they're seldom more clever than something you could read in a local newspaper. Through Nov 30.

#### ★ National Museum of History

49 Nanhai Rd, Taipei

Ph: (02) 2361-0270

Web: www.nmh.gov.tw

THE BEAUTIFUL ISLAND - AN EXHIBITION OF OLD TAIWANESE MAPS AND LIFE: Using maps as well as historical relics and other types of images to look back at 400 years of history through rivers, forests, mountains and local delicacies. Through Sep 28.

#### ★ National Palace Museum

221, Sec 2, Chihshan Rd, Taipei

Ph: (02) 2881-2021

Web: www.npm.gov.tw

LIFE IS WORTH MORE THAN GOLD: A special exhibition of ancient medicinal classics, using old texts and illustrations to look back at how medicine was practiced in China from the Warring States Period (475-221 BC) onward. Through Sep 25. PAINTING AND CALLIGRAPHY DONATED TO THE NATIONAL PALACE MUSEUM: An exhibition of private donations to the museum since 1965. Through Sep 25.

#### ★ Taipei Fine Arts Museum

181, Sec 3, Chungshan N Rd, Taipei

Ph: (02) 2595-7656

Web: www.tfam.gov.tw

V-10 REVISITED: a look back at more than 30 years of social change documented by V-10, a collective of Taiwanese photographers formed in (cont'd next page)...

### ODDS & ENDS

## Women Make Waves, Critics Get Seasick

BY DAVID FRAZIER

LAST SATURDAY evening, I prodded a few film types into a discussion of the upcoming 10th annual Women Make Waves Film Festival (Sep 20 to 26 at Taipei's Majestic Theater, 7F, No 116 Hancheng St - near Hsimenting). I'd sought them out because I'd heard the advanced press screenings had bored them silly. The group included Grad Guy, who's getting a PhD in film in New York, Grad Woman, who's doing the same, Film Critic, who works for both a major newspaper and TV station, and Industry Insider, who works for a local film distributor.

By this time, one week before the festival was to open, Film Critic had seen 15 or 16 of the films and still had a stack of video tapes at home she still hadn't watched. Grad Woman had been to several screenings with her and knew some of the films from elsewhere. When I came in they were yammering on about Hong Kong director Yau Ching, one of the festival's four "In Focus" directors. Yau and two others will appear at the festival.

In the screening, said Grad Woman, "I was half asleep, and then I looked up, and [Film Critic] was totally asleep."

Film critic concurred, "It was so boring."

Grad Guy added, "I showed some of her films to a group of my students [in New York], and they thought it was just dull." After watching the films "no one said anything."

He, however, liked Yau Ching. Why?

"I like her because," he paused to formulate his reason, "I like her films because they're dense."

The biggest hype this year surrounds the visit of British director Sally Potter. Film Critic noted that *Orlando* (1992), her story of a boy born in Victorian England who goes on to live a 400 year life as both a male and a female, "is the most famous film in the whole festival." I'd watched half of it before tedium forced me to zap off my VCR. The film's problem was that if you're going to have gender swapping, you also need tension about gender conflict. But the story went: Poof! She's a man. Poof! She's a woman. And I went: so what?

Grad Woman partially agreed, saying "it could have been done better," though she also rebuked me for not seeing it on a big screen.

The third visiting director will be Helga Sanders-Brahms. Quite inauspiciously, at the table she was only ever referred to as "that German woman."

The festival came up again an hour or two later, this time over drinks. Grad Guy approached the core of the issue: "You know, I wonder what the new wave is supposed to be this year. Is there one? Maybe Yau Ching?"

Then Grad Woman cracked it, "I'm not sure what the curators are doing this year, but it seems more about offering a background in feminism than any new wave."

This brings me to Grad Guy's pronouncement of earlier in the night that "a lot of independent film festivals basically just suck." Okay, so we're jaded. It's the price of spurning Hollywood is the assumption that something else must be out there, then wading through tons of crap to find it. Beyond that, there's a lot to be said for cheaper ticket prices (here NT\$150).

To finish up, I asked the round table to make some picks. Grad Woman and Film Critic both liked Sally Potter films. Film Critic picked *The Gold Diggers* (1983), the story of a woman who is first a society slut, then empowers herself out of male dependence and into stardom. Grad Woman had expectations for a film she hadn't seen, *Thriller* (1979), in which a tragic heroine of the opera sets out to uncover what forces have damned her to always acting out the losing role. Grad Guy picked Belgian director Agnes Varda's *The Gleaners and I*, a documentary about people who scour the garbage dumps and landfills around Paris. I liked the fun, inventive shorts *A Square's Safari* and *Contemporary Case Studies* by Australian Janet Merewether, the fourth "In Focus" director. Merewether's background is strong in graphics, and she applies it towards quirky animation more than feminist polemic. The final critic, Industry Insider abstained.



IMAGE: KEITH SAUNDERS

Email the author at: davidfrazier@lihpa.com

the 1970s. Taking an entire floor, this show offers one of the best displays of contemporary Taiwanese photography ever brought together. Highly recommended. Through Oct 26. ZZZ: S SOLO SHOW BY LIN CHIEN-JENG: A neo-surrealist installation centered around a light bulb-headed figure and looking at those states in between sleeping and waking, rationality and imagination, night and day. Through Oct 19. FREE WALKING: A SOLO SHOW BY PAN LI-HUNG, through Oct 15. THE EXPERIMENTAL SIXTIES: AVANT-GARDEART IN TAIWAN: The promotion of Western thought came in vogue in the Taiwanese art world of the 1960's, bringing American abstract expressionism and existentialism into a clash with realism. The Fifth Moon Group and The Tong-Fang Group were standard-bearers of this modern painting movement, actively promoting different schools of thought and setting off a controversy of Chinese versus Western culture. Through Nov 9.

## Galleries

### ★Chin Deh Ju Gallery

14, Lane 199, Sec 4, Hsinyi Rd, Taipei  
Ph: (02) 2707-4086

RAVINGS FROM THE SNOWY PLAINS: A SOLO EXHIBITION BY AI HSUAN. A grouping of ultra-realist paintings by a Zhejiang-born artist imagining back his frozen homeland with more than just a pictorial eye. Through Sep 28.

### ★The Esliet Gallery

243, Tunhwa S. Rd., Sec. 3, B2, Taipei  
Ph: (02) 2775-5977 x874

SU WANG-SHENG SOLO EXHIBITION: works by a contemporary painter whose iconographic forms weave intricate messages across a flattened ground. Through Sep 28.

### ★★Home Gallery

30-1, Sec 3, Chungshang N Rd, Taipei  
Ph: (02) 2591-4302

JOURNEY OF FANTASY AND DESIRE: Eight male artists exploring their male subconscious fantasies and desires towards women would be a ridiculous anachronism were the artists not so serious about what they were doing. Fortunately they are. Artists from Israeli sculptor VICTOR SHTEINBERG to Taiwan's own medievalist printmaker HOUT JUN-MING apply some very contemporary concerns in exploring this age-old theme. Through Oct 31.

### ★★IT Park Art Gallery

2-3F, 40 Yitong St, Taipei  
Ph: (02) 2507-7243

The gallery that pioneered contemporary art in Taiwan. ORGANIC MALL, A SOLO EXHIBITION BY LIN HSIN-YI: The conceptual center of this installation is a web site for bioengineered body parts. It provides a vision of what technology may do to the human body. Through Oct 11.

### ★Julia Gallery

3, Lane 166, Sec 2, Chungcheng Rd, Taipei  
Ph: 2873-9190

An exhibition of printmaking takes a look at some of the more recognized Chinese artists who've used the genre, including the abstract expressionist Zao Wui and others like Chen Chi-mao and Liao Hsiou-ping. Through Sep 28.

### ★Taiwan International Visual Arts Center (TIVAC)

29, Lane 45, Liaoning St, Taipei  
Ph: (02) 2773-3347

CHROMATICITY: A show by three artists, Angie Butler, Lin Kai-chian and Hsu Ching-chung uses various traditional media - painting, photography, sculpture - are combined with digital representation in a look at how we are coming to re-picture our lives. Through Sep 24.

## Lectures

### ★ ★ German Architecture Critic Ulf Meyer

Audio-Visual Hall of the Taipei Fine Arts Museum

Wed, Sep 24 and Thurs, Sep 25 at 2pm  
Meyer will give two lectures on two consecutive days. The first is titled "The Myth of the

Bauhaus", the second "Architecture and National Identity in Berlin's Embassies."

# Activities

## Outdoors

### ★Chi Lai Mountain Outing

Oct 10 to 12

Leaving from Kaohsiung

The next Blue Skies trip will be to Chi Lai Mountain in Hualien County. We will leave at 10pm on Thu, Sep 9 (Fri is a public holiday) and arrive back in Kaohsiung on Sun evening. The cost for the trip is NT\$4,200 and includes meals, transport, insurance, guides, permits and equipment. Until further notice the only way to sign up for the trip will be with Paul or Mark directly, do not leave your money at Bagel Bagel. Get a copy of your ARC and the money and call Paul at 0931-724-156 or Mark at 389-0795 and we'll arrange to meet you.

### ★★2003 Sun Moon Lake Festival

Sun Moon Lake National Scenic Area

Sep 5 to 28

Fireworks displays will take place nightly during the festival at 8:30pm. International performances are as follows. Sun, Sep 7: Australia's Explosive Entertainment. Thurs, Sep 11 (Mid-Autumn Festival): Taiwan team. Fri, Sep 12: UK team. Sat, Sep 13: China team. Sun, Sep 21: Hong Kong team. Sun, Sep 28: French team and closing ceremonies. Street performances by international performance troupes and music groups will also take place daily from 10am to 7:30pm.

## Sports

### ★★Corona King of Wind '03

Sep 30 to Oct 5

Kuanyinting Harbor, Makung, Penghu

Web: www.taiwan49er.com

Following the huge success of last year's inaugural 49er Grand Prix held in the Penghu islands, the 2003 event has additional sponsors and has been expanded to include the exciting OK class. Races will again include Olympic teams from around the world sailing 49er skiffs with the new addition of the OK Class Asia Championships.

### ★Taipei Baboons

Web: www.taipeirugby.com

Taipei's only international rugby football club.

### ★Taipei Animals

Web: www.taipeianimals.com

An expat oriented football (soccer) club.

# Other

### ★Write for POTS EXTRA

POTS EXTRA accepts submissions of feature articles (1000 to 2000 words) on topics relating to Filipino maids, shrimp fishing, sexual dysfunction, chronic suicide, motorcycle racing, aborigines, my friend in Taiwanese jail and other important topics. POTS EXTRA is also looking for illustrators and writers of short articles related to upcoming events and reviews of ongoing events and cultural productions. Illustrators may drop off a portfolio at the POTS office or send several digital images in lieu thereof. This English language section will soon expand to 8 pages, making space for this extra content. Submissions and inquiries may be sent to: davidfrazier@lhpao.com.

## DJ Buzz/Lounge Life



Danny Howells was at Texound (9/5), Lucien Foort is coming to 2F (9/27). PHOTOS: JIMMY CHEN AND 2F

## Back to School Specials

BY QUEEN B

FOR A nice back-to-school treat on the second weekend of September, CIRCULATION, a duo of UK tech house producers, was on hand at Taipei's premier super club, 2F (9/6). As usual, the house was filled with pretty young things and music heads. The duo started out by mixing tracks on the 3 laptops. The deeper and somewhat repetitive tech house didn't really sound danceable enough to the crowd in the beginning, but as more funky, tribal percussion and broken beats came into play, the energy went up and up. The floor was packed by the time one of the DJ's finally stepped into the booth and started mixing records. Without any cheesy crowd-pleasers, Circulation laid out some new quality sounds from Europe. Big ups!

That same weekend, my boss Dave went to interview the world's 12th ranked DJ DANNY HOWELLS (9/5 at Texound) about what it's like to be the world's 12th ranked DJ. Danny told him, "It's nice when you do well in [the rankings], but to be honest it doesn't affect your career in any way. The money stays the same, the clubs stay the same." And anyways, "it's only one magazine." The rankings are put together by the UK's DJ Magazine, and people can vote on the website or at key party places, like Ibiza. Danny also talked about his hectic schedule, how he's always having to leave a party in Mykonos at 7am and after three airplanes and a three hour drive having to play in Croatia later that night. And by the way, he got a bigger crowd and played a more furious set than fellow Brit PETE HELLER who was playing a few blocks away at the same time at Party Room. Then he flew to Tokyo for a gig that night. Talk about DJ stardom!

I went to see the funky beat master MEAT KATIE last Wednesday (9/10 at 2F) - I almost lost sleep! It was his unique craft of super heavy bass-lines and funky beats that made me into a breakbeat junkie. The express entrance for the ladies was a bonus - did I mention it was free? The warm-up Australian DJ Phil K was pretty rocking, but when Meat Katie came on with his signature funky bass, heavy 4/4 rolling breakbeats plus loads of twists and turns, the crowd just totally lost it. Long live the king of breaks!

LOUNGE VISIT: Brainchild of the owners of Naomi, an ultra-hip lounge bar on An-Ho Rd, the newish lounge club MOSHI MOSHI! is also located in Taipei's trendy East District. Impressive just to look at, it's in a post-modern building with a gorgeous, white art-deco interior, high ceiling and comfy loft lounge area on the 2nd level with balconies overlooking the patio-style dance floor. The good-looking and friendly staff also made a nice impression. The upscale atmosphere attracts a well-heeled trendy crowd. House music and hip hop on weekends and lounge music on weekdays. (Details: 108, Sec 1, Da-An Rd, Taipei, 02 2778-9667)

UPCOMING: VICTOR CALDERONE'S (progressive house at Texound, 9/19) collaborations with numerous pop superstars including Madonna, Sting, Destiny's Child..., and his own chart-topping productions have made him one of the most successful artists in the industry. Besides, he also has an impressive resume of residencies at Roxy (New York), Stereo (Montreal), Crobar (Miami), Tribal Sessions (Manchester) and performances around the world. So do I need to explain more? This man is going to hit the shores of Taiwan hard!

UPCOMING: Dutch DJ LUCIEN FOORT (progressive house at 2F, 9/27) is another upcoming visitor to look out for. His productions have been favored by the likes of Carl Cox, Sasha, Nick Warren and Pete Tong. His sublime blending skills are also evident on his latest remix of Tiesto's *Black Hole* imprint and at his residency at the high-profile UK nightclub, Gatecrasher. Foort's famous for his energy-driven, pumping DJ sets. Expect to hear some thumping sounds from this progressive champ later this month.

Send your club news to: dj\_queenb@hotmail.com

Mon - 2 for 1 Pizza  
Tue - Buffalo Nights (Jazz and Wings)  
Wed - D&B / theWORD  
Thu - Rock&Roll Jam  
Fri - 2 for 1 Falafels  
Sat - DJs/Bands/Fun  
Great Weekend Brunch

# 大國民

8171289 8215

Attention Artists Exhibition Space Available  
台北市東豐街67號 DongFong St. #67 (02)2706-2162  
www.dioxy.com.tw





●德國桌上遊戲活動  
2:00-9:00pm 女巫店  
台北市新生南路3段56巷7號  
電話:23625494

●張懸  
9:30pm 女巫店  
台北市新生南路3段56巷7號  
電話:23625494 \$250

●烏野薰爵士鋼琴三重奏與爵士歌手古皓  
9:30pm 藍調 Blue Note  
台北市羅斯福路3段171號4樓  
電話:23622333 \$250

●康德 & The Busy Mind  
9:30pm 柏夏瓦  
台北市師大路80巷3號  
電話:23622218 \$250

●多元性表演空間:李宛如的肚皮舞或 Blues 與 Jazz 的即興  
11:00pm Aliang Friends  
台北市仁愛路4段345巷15弄15號  
電話:27752505

●吳建南與踢踏舞者的熱情仲夏之夜  
10:00pm 白舍  
台北市復興北路342號  
電話:25163251 \$450

●長笛一加一:賴雅馨、林琇瑛  
7:30pm 音樂理想國  
台北市民權東路三段78號1樓  
電話:25050859 \$100

●搖搖椅、Alichino  
9:00pm CAFE LOUNGE 808  
台北市中華路一段152號6樓  
電話:23815378 \$250

●Coach (HIP HOP ROCK)、貝斯老師陳彥奇老師、旺福(最新專輯好評發售,超HIGH現場強力推薦)  
7:00pm 玩家樂器  
台北市和平東路一段115號B2  
電話:23923166 免費入場

●國璽、失控  
9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路3段244巷2號B1  
電話:23687310 300(附飲料一杯)

●小曾老師的貝斯講座  
7:00pm 杰克搖滾音樂學苑  
台北市西寧南路107號8樓  
電話:23890188 免費入場

●東晏與松齡二重奏  
8:00pm 迴廊咖啡館  
台大綜合體育館1樓  
(新生南路·辛亥路口)  
電話:8369-5656 免門票

周日 9月21日

●林勝豐爵士鼓講座  
4:00pm 玩家樂器  
台北市和平東路一段115號B2  
電話:23923166 免費入場

●德國桌上遊戲活動  
2:00-9:00pm 女巫店  
台北市新生南路3段56巷7號  
電話:23625494

●隨性爵士時段  
9:30pm 藍調 Blue Note  
台北市羅斯福路3段171號4樓  
電話:23622333 \$250

●康德吉他演唱  
2:00pm 迴廊咖啡館

台灣大學綜合體育館一樓  
電話:83695656 免門票

●紅 23 Monday club  
9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路3段244巷2號B1  
電話:23687310 \$250(附飲料一杯)

周一 9月22日

●LOUNGE MUSIC 之夜  
10:00pm 迦拿咖啡酒館  
台北市敦化南路2段150號一樓  
電話:27002575 現場消費餐飲

●The New Decision Jazz Band  
9:30pm Blue Note 藍調  
台北市羅斯福路3段171號4樓  
電話:23622333 \$250

●董事長紀念演唱會:冠宇逝世三週年紀念演唱會 Unplugged  
9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路3段244巷2號B1  
電話:23687310 \$250(附飲料一杯)

周二 9月23日

●CHILL OUT MUSIC 之夜  
10:00pm 迦拿咖啡酒館  
台北市敦化南路2段150號一樓  
電話:27002575 現場消費餐飲

●隨性爵士時段  
9:30pm Blue Note 藍調  
台北市羅斯福路3段171號4樓  
電話:23622333 \$250

●壞女兒、Coach  
9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路3段244巷2號B1  
電話:23687310 \$250(附飲料一杯)

周三 9月24日

●德國桌上遊戲活動  
2:00-9:00pm 女巫店  
台北市新生南路3段56巷7號  
電話:23625494

●啓彬與凱雅的二重奏:violin/ 啓彬、piano/ 凱雅  
9:30pm Blue Note 藍調  
台北市羅斯福路3段171號4樓  
電話:23622333 \$250

●潑猴、Stone  
9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路3段244巷2號B1  
電話:23687310 \$250(附飲料一杯)

周四 9月25日

●Roberto Zayas & 黑珍珠的拉丁爵士  
10:00pm 白舍  
台北市復興北路342號  
電話:25163251 \$450

●德國桌上遊戲活動  
2:00-9:00pm 女巫店  
台北市新生南路3段56巷7號  
電話:23625494

●增田正治與爵心爵士樂團  
9:30pm Blue Note 藍調  
台北市羅斯福路3段171號4樓  
電話:23622333 \$250

●王雁盟的手風琴流浪地圖  
9:30pm 女巫店

台北市新生南路3段56巷7號  
電話:23625494 \$250

●MurMur、牙套  
9:00pm 地下社會  
台北市師大路45號  
電話:23690103 \$250

●巴奈 & 831  
9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路3段244巷2號B1  
電話:23687310 \$250(附飲料一杯)

周五 9月26日

●Ashley's Trio  
11:00pm Aliang Friends  
台北市仁愛路4段345巷15弄15號  
電話:27752505

●啓彬與凱雅二重奏爵士樂  
8:00pm 迴廊咖啡館  
台灣大學綜合體育館一樓  
電話:83695656 \$250(附飲料)  
享受浪漫、左岸風華、法語香頌名曲

●金木義則 & 大柄 Fusion Jazz 之夜  
10:00pm 白舍  
台北市復興北路342號  
電話:25163251 \$450

●德國桌上遊戲活動  
2:00-9:00pm 女巫店  
台北市新生南路3段56巷7號  
電話:23625494

●自然捲  
9:30pm 女巫店  
台北市新生南路3段56巷7號  
電話:23625494 \$250

●變形蟲爵士樂團  
9:30pm 藍調 Blue Note  
台北市羅斯福路3段171號4樓  
電話:23622333 \$250

●骨肉皮  
9:00pm 地下社會  
台北市師大路45號  
電話:23690103 \$250

●ConCuSSion、波希米亞  
9:00pm CAFE LOUNGE 808  
台北市中華路一段152號6樓  
電話:23815378 \$250

●DELTA ON THE MAIN STREET 爵士樂團  
9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路3段244巷2號B1  
電話:23687310 \$300(附飲料一杯)

周六 9月27日

●小花 groving dat(迷幻搖滾 + 小花全新創作)、Spunka(國內唯一 high ska-punk band)  
7:00pm 玩家樂器  
台北市和平東路一段115號B2  
電話:23923166 \$150

●陳明章  
9:30pm 柏夏瓦  
台北市師大路80巷3號  
電話:23622218 \$250

●多元性表演空間:李宛如的肚皮舞或 Blues 與 Jazz 的即興  
11:00pm Aliang Friends  
台北市仁愛路4段345巷15弄15號  
電話:27752505

●擊!樂:陳宜薇  
7:30pm 音樂理想國

台北市民權東路三段78號1樓  
電話:25050859 \$100

●佛朗明哥舞者賀連華 Lian & 吳建南  
10:00pm 白舍  
台北市復興北路342號  
電話:25163251 \$450

●德國桌上遊戲活動  
2:00-9:00pm 女巫店  
台北市新生南路3段56巷7號  
電話:23625494

●變形蟲爵士樂團  
9:30pm 女巫店  
台北市新生南路3段56巷7號  
電話:23625494 \$250

●烏野薰爵士鋼琴三重奏與爵士歌手古皓  
9:30pm 藍調 Blue Note  
台北市羅斯福路3段171號4樓  
電話:23622333 \$250

●紫龍老師的吉他講座  
7:00pm 杰克搖滾音樂學苑  
台北市西寧南路107號8樓  
電話:23890188 免費入場

●董事長  
9:00pm 地下社會  
台北市師大路45號  
電話:23690103 \$250

●德霖技術學院、黎明技術學院  
2:00pm CAFE LOUNGE 808  
台北市中華路一段152號6樓  
電話:23815378 \$100

●So What  
9:00pm CAFE LOUNGE 808  
台北市中華路一段152號6樓  
電話:23815378 \$250

●Echo、朱約信 & 蕭福德、Peace Rock  
9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路3段244巷2號B1  
電話:23687310 \$300(附飲料一杯)

周日 9月28日

●德國桌上遊戲活動  
2:00-9:00pm 女巫店  
台北市新生南路3段56巷7號  
電話:23625494

●隨性爵士時段  
9:30pm 藍調 Blue Note  
台北市羅斯福路3段171號4樓  
電話:23622333 \$250

●Sexy Candy、Lazy Lady、縣道117  
6:00pm CAFE LOUNGE 808  
台北市中華路一段152號6樓  
電話:23815378 \$250

●謝宇威  
9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路3段244巷2號B1  
電話:23687310 \$250(附飲料一杯)

### 活動、講座

●伊布拉印·飛列 Ibrahim Ferrer 來台演唱會前講座  
9月20日 7:00pm FNAC 環亞店藝文空間  
題目:記憶哈瓦那 II--【四海好兄弟】的傳奇歌聲  
主講:大大樹音樂圖像鍾適芳  
免費參加,敬請事先電話報名:  
(07)5370000



國立高雄師範大學美術系  
『新書出爐』暨『文件展』

2003.9/27-10/19  
台南<文賢油漆行>  
酒會 9/27 pm7:00

2003.10/25-11/9  
高雄<新浜碼頭藝術空間>  
酒會 11/1 pm3:00  
座談 11/1 pm5:00

文賢油漆工程行  
台南市東門路二段161巷20號  
Tel. 06-2750730  
PAINT HOUSE  
▲本場地由 文建會 國藝會 美術館之友聯誼會 共同贊助



ABSOLUTELY SPP  
新浜碼頭

## 關於閱讀方式 35 種

About Thirty-five Reading Methods

指導單位/國立高雄師範大學藝術學院  
協辦單位/文賢油漆行 | 新浜碼頭藝術空間 | 式館工作室  
策展人/王國益

羅榮豪	楊朝旭	廖俊裕	許哲禎	卓訓丞
陳怡倩	李秋輝	張上祐	賴郁雯	許志豪
丁沁怡	謝秉翰	黃法誠	鄧琪穎	張晏慈
王涵智	吳政翰	黃虹綺	林瓏瑤	官孟玄
戴伶智	蔡依珊	陳炳丞	廖純郁	曾耀輝
林子堯	吳佩瑤	周嘉芳	林師丞	徐鳴璿
汪佳怡	黃美環	李少文	黃靜雯	呂均潔

~熱情演出

高雄市大勇路64號2F TEL 07-5332041  
開放時間 三~日PM1:00~PM7:00  
e-mail sinpink@yahoo.com.tw  
http://mypaper4.ttimes.com.tw/user/sinpinkpp/index.html  
財團法人國家文化藝術基金會  
National Culture and Arts Foundation 行政贊助

版面構成 / 程式編 [07]567-9771



# Underworld 決戰異世界

## 幾世紀以來，吸血鬼與狼人，對峙從未休止... 一場聖戰，只爲了真愛或不朽...

### 9月26日週五晚場起上映

導演：藍威曼 (Len Wiseman)

演員：【珍珠港】凱特貝琴薩 (Kate Beckinsale)

【私法行動】史考特史皮曼 (Scott Speedman)

製片：【天蛾人】湯姆羅森堡 (Tom Rosenberg)

幾個世紀以來，具貴族氣質神祕捉摸的吸血鬼，與生性兇殘和野蠻人無異的狼人，各自人類世界裡演化，對人類來說，牠們不過是街頭巷尾的鬼怪傳說，但實際上雙方的激烈對峙從未罷休，他們終其一生不斷激烈交手，直到有一方倒下爲止。這天吸血鬼戰士沙倫娜 (凱特貝琴薩飾演) 幫助人類醫生麥可 (史考特史皮曼飾演) 逃離狼人追捕後，違背「禁止接觸人類」戒律的沙倫娜，對麥可產生不曾有過的依賴感，沙倫娜盡其所能抵禦狼人的惡意攻擊，卻意外發現一種結合兩族優點的無敵物種，正悄悄被喚醒，而麥可竟握有這個陰謀的關鍵秘密...

好萊塢的狼人和吸血鬼源自早期電影，可是【決戰異世界】則把這些詭異神祕的東西鑿得更深。【決戰異世界】不是從漫畫或小說而來，本片讓兩種傳說的典型人物正面對決，打造新世界，一切在以科學爲依歸的設定上，讓吸血鬼和狼人重見天日。在都市的鋼筋廢鐵中，打造一個徹夜藍光、虛擬科幻的異世界

由【珍珠港】凱特貝琴薩和【私法行動】史

考特史皮曼聯合主演的【決戰異世界】，是一個超現實但凄美的故事。【決戰異世界】由湖景影業 (Lakeshore Entertainment) 製片。編劇丹尼麥布萊，根據導演藍威曼的故事寫成劇本。由【此情可問天】湯尼皮爾斯羅勃擔任攝影指導，狼人造型則出自以【酷斯拉】、【ID4】和【一家之鼠】等在業界首屈一指的特殊視效師派翠克塔托波魯斯之手，而片中精緻的化妝則歸功以【甜歌轉戲】獲金像獎的化妝師崔佛普洛。視覺風格酷炫、動作場面新穎的【決戰異世界】，台灣檔期定於9月26日週五晚場起上映。更多訊息在 <http://www.enterttheunderworld.com/>

好萊塢再掀吸血鬼風潮，這次換女吸血鬼當道，【決戰異世界】凱特貝琴薩、【天將奇兵】佩塔威爾森，今秋兩部動作鉅片現身，分別代表古典版與現代版女吸血鬼，相貌身手都出眾，一反女吸血鬼「受害者」形象

吸血鬼是西方盛行的恐怖傳說，相關故

事透過小說、漫畫、口耳相傳，成爲西方奇幻世界的要角。總名導演蘭西斯柯波拉及尼爾喬登先後於90年代兩度拍攝吸血鬼題材電影後，今年好萊塢再度掀起吸血鬼風潮。今秋兩部奇幻鉅片【決戰異世界】及【天降奇兵】都將出現吸血鬼，而且不再是蓋瑞歐德曼或湯姆克魯斯等優雅瀟灑的男性吸血鬼，而是性感致命、機智善戰的女吸血鬼。英國女星凱特貝琴薩及澳洲名模佩塔威爾森，將一反過去「受害者」形象，在吸血鬼類型電影罕見的動作片型中大顯身手。

以往只在驚悚片、恐怖片，甚至喜劇片型態出現的好萊塢吸血鬼電影，今年不但重新復甦，並將轉戰動作片領域。此外，擺脫過去安東尼霍普金斯、蓋瑞歐德曼或湯姆克魯斯等男性掛帥的吸血鬼角色，今秋兩部重量級動作鉅片【決戰異世界】及【天將奇兵】，將分別由【珍珠港】英國女星凱特貝琴薩及澳洲名模佩塔威爾森，扮演功夫高強、機智過人的女吸血鬼。兩部視覺、節奏及特效畫面，均宛如電玩過關斬將般刺激的新片裡，一反過去薇諾娜瑞德或克絲汀鄧斯特「受害者」形象的女吸血鬼。【決戰異世界】凱特貝琴薩飾演吸血鬼女戰士席琳，爲保衛族人而出生入死與狼人作戰；【天將奇兵】佩塔威爾森則與史恩康納萊並肩合作，效忠英國女皇，維護世界和平。

【天將奇兵】是福斯影片耗資8000萬美金鉅作，巨星史恩康納萊、澳洲名模佩塔威爾森飾演女吸血鬼米娜哈克，不像92年【吸血鬼】片中的薇諾娜瑞德，【天將奇兵】中的米娜哈克功夫高強，將吸血當做武器，御風飛行之際還能召喚蝙蝠攻擊，不論特效或身手都是史恩康納萊最得意的部屬；至於【決戰異世界

】則是美國 Screen Gems 公司繼【惡靈古堡】後全新力作，【珍珠港】女星凱特貝琴薩飾演女吸血鬼戰士席琳，爲捍衛族人生命，悄悄在人類世界浴血對戰數世紀的吸血鬼與狼人，將要決一死戰。

其中【天將奇兵】背景在19世紀，佩塔威爾森的造型比較偏向古典吸血鬼，如雲長髮加上飛揚的披肩斗篷；【決戰異世界】裡的凱特貝琴薩則是安萊絲進化版的現代吸血鬼，身著緊身皮衣手持雙槍，與狼人浴血奮戰。儘管造型不同，但她們同樣夜間出沒、身手俐落，相貌身材出眾，並在罕見的動作片型中，展露女吸血鬼的致命魅力。

西方自11世紀起流傳吸血鬼傳說，到19世紀布倫史托克名著【吸血鬼】出版，身著斗篷、面容蒼老、尖牙利齒、以血爲食的德古拉伯爵，大致確立古典吸血鬼的樣貌，如92年【吸血鬼】的蓋瑞歐德曼；至於安萊絲筆下的現代吸血鬼，吸血純爲欲望，94年【夜訪吸血鬼】裡，湯姆克魯斯飾演吸血鬼勒士達，優雅瀟灑、外型與人無異，堪稱現代吸血鬼化身，凱特貝琴薩在【決戰異世界】裡一咬，也是爲了真愛。

不過【決戰異世界】及【天降奇兵】的女吸血鬼，雖然造型各像古典版及現代版化身，但身手魅力保證耳目一新，凱特貝琴薩及佩塔威爾森，將一反過去「受害者」形象，在吸血鬼電影罕見的動作片型中大顯身手。

【決戰異世界】台灣在美國上片一週後，於9月26日週五晚場起上映，【天降奇兵】台灣檔期於10月9日週四晚場映。



福斯鉅獻  不同凡響

廣告託播專線：(02)8667-6655分機243





★【主題詩坊】

一個個優秀詩人的文學成就與心路歷程，共14場。

- 中外詩人經典之夜
- 9月19日(五)19:00 中山堂堡壘廳
- Ruben Van Gogh, Lidija Dimkovska, 杜十三、焦桐、顏艾琳
- 在山上遇見詩人—劉克襄的行動詩學
- 9月20日(六)10:00 擎天崗大嶺土地公廟前
- 山林 祖靈 心靈—原住民詩人詩會
- 9月21日(日)19:00 中山堂堡壘廳
- 新星誕生如煙火—六年級詩人的紅白對抗
- 9月21日(日)19:00 中山堂堡壘廳、光復廳
- 島嶼風雅頌—吳晟、蕭蕭、詹澈、路寒袖、交工樂團等
- 9月22日(一)19:00 中山堂光復廳
- 浪漫而華麗的漢字—許悔之、陳大為、唐捐的五年級同學會
- 9月23日(二)19:00 中山堂堡壘廳
- 詩的女半球：尹玲、羅任玲、顏艾琳及豎琴家解瑄
- 9月24日(三)19:00 中山堂堡壘廳
- 詩國駭客—網路詩人的虛擬實境
- 9月25日(四)19:00 中山堂光復廳
- 在我們未來的酒坊—格格不入詩人的秘密聚會
- 9月26日(五)19:00 中山堂堡壘廳

●【詩的古市集—詩集詩刊展】  
都市街頭與多樣心靈的非典型互動  
時間：9月13日—9月21日  
地點：敦南誠品B2

★【時空斷層下的詩人與詩—國際詩歌節學術研討會】  
時間：9月21日10:00—17:00  
地點：中山堂堡壘廳

★【詩與城市座談會】  
今年，我們將邀請中外著名詩人，與您暢談  
地點：中山堂堡壘廳  
第七場9/19(五)14:00—16:00  
主辦單位：台北市文化局  
洽詢電話：27550253  
活動網站http://www.poetrytaipei.org/

●新書座談：21世紀台灣女性寫作  
講師：周芬伶(作家)  
時間：9月20日(六)2:30—4:30pm  
地點：金石堂(台北市信義路2段196號5樓)

報名電話：2322-3361

●屋頂上的石斛蘭新書座談會—談謝英俊的建築作為

時間：9月21日(日)2:00—4:00pm  
地點：誠品敦南店B2視聽室  
座談人：黃聲遠(建築師)、張釗維(紀錄片導演/專欄作家)、阮慶岳(作家/評論家/建築師)、謝英俊(建築師)  
主辦單位：共和國·木馬文化  
洽詢電話：02-2218-1417分機27

●全民寫作·全民閱讀《野葡萄文學誌》系列座談

9月28日(日)2:30—4:00PM  
地點：金石堂民生店(台北市民生東路五段119號,02-2768-2757)  
主題：就是要讀愛情小說  
對談人：暢銷愛情兩性作家 愛林(陳玉鳴)、愛情小說教主 森田呆子  
主辦單位：小知堂文化事業有限公司 電話：2389-7013

●《敲醒心靈的能量：迅速平衡情緒的思維場療法》導讀會

心理保健DIY，彈指之間，改變你的人生！  
講師：李開敏(台大社工系講師)  
時間：9月23日(二)晚上7:30—9:00  
地點：金石堂信義店/金石書院(台北市信義路二段196號5樓)  
免費入場，洽詢電話：02-23418680心靈工坊文化公司。

●2003年盛夏「我的書房」人文沙龍講座

第六場9/27(六)下午2:30—4:00  
當民粹遇見民主—談「人」的尊嚴與價值  
主講人：南方朔(文化評論者)  
地點：金石堂「我的書房」(台北市建國南路二段201號1-2樓)  
主辦單位：共和國文化 金石堂書店  
免費活動，預約電話：(02)2701-9322、2701-9325

課程

●蒲公英—文學寫作人才培訓計劃  
主辦單位：文化總會中部辦公室  
講師：吳晟  
報名時間：即日起，額滿為止。招收人數：50名

收費：每人3000元  
(含閱讀書籍10冊，吳晟新作2冊)  
上課時間：9月26日起(每週五18:30—21:30)共十二週  
上課地點：台中市西區中港路一段85號四樓(文化總會中部辦公室)  
活動方式：每週閱讀一位作家、作品，學員共同討論、心得報告。  
洽詢電話：(04)23011188

★開學價3999元~學法語

開學囉！想多學一種語言嗎？  
讓同學對你刮目相看！  
語言，是我們生活中不可或缺的一樣工具，面對國際化的今日，您需要多一項語言能力，以增進您的競爭力。學法文到法語通，讓您的法語比出國學的更好、更快！

【平日初級一班】  
9月24日 一三早班  
9月25日 二四晚班  
9月27日 週六早班

【平日初級二班】  
9月26日 二五晚班  
9月27日 週六午班

【各級進階班】隨報隨上，保證全年不斷班  
班址：台北市許昌街42-1號6F(南陽街10號右轉)  
報名專線：2388-0811  
線上報名 www.bonjour.com.tw

徵文、徵件

●詩人彭邦楨紀念詩獎徵稿  
我國旅美詩人彭邦楨(1919-2003)，一生為新詩投注極大心力，有目共睹。1991年曾邀集詩友多人，共同創辦《詩象》詩叢刊，發行台灣、海外及大陸。彭氏已於2003年3月19日在紐約寓所辭世，除於紐約、台北兩地分別舉行追思會外，在台《詩象》同仁，特發起舉辦「詩人彭邦楨紀念詩獎」，獎掖後進。

徵稿要點：  
公開徵求華文新詩創作，題材不限，每首40行以內，歡迎海內外青年詩人(1960年以後出生者)參加，每人以一首為限。  
自即日起到2003年12月底止，請將應徵詩

作(手寫或打字均可)，另附作者簡介(包括本名、筆名、出生年月、籍貫、現址、電話或手機號碼，一併以「印刷掛號」郵寄：231台灣台北縣新店市郵政11-77號信箱 彭邦楨詩獎執行小組 收)。  
本詩獎預定錄取8名，每人各獲精美詩獎牌一座。所有應徵詩作，特約著名詩人、學者組成評審會，分初複決三審制，力求客觀公正與透明。  
洽詢E-mail: lay009@cml.ethome.net.tw

●國藝會93年度「長篇小說獎助專案」

收件截止日：10月1日至15日  
國藝會計畫以補助創作生活費及出版經費的方式，並配合相關之宣傳與發表，期能活絡長篇小說的創作。為能以多元的管道發掘好的創作者，本專案採公開徵選及推薦入選二方式並行，公開徵選者於收件期內提出創作計劃書；另組成推薦委員會，由推薦委員推薦創作人選，產生推薦名單，被推薦者提出創作計畫書與公開徵選者一同審查。

本專案補助對象為個人創作者，補助款以補助創作生活費為主，補助金額至多50萬元，創作期以2年為限，成果需為15萬字以上之長篇小說創作，另在作品完成後由國藝會統合作品，結合出版社出版。九十三年度「長篇小說獎助專案」之作業說明與申請表格可於國藝會網站下載，專案申請洽詢：02-27541122分機203。

●台北舊書市集—在牯嶺街

時間：11月29日上午10:00至晚間9:00  
11月30日上午9:30至下午5:00  
地點：牯嶺街(南海路至寧波西街)  
1、號召當年由牯嶺街外遷的舊書商，回娘家，趕市集。  
2、台北第一場前所未有的、二手文化雜貨市集(條件限制)。  
3、文學作家現場開講「當我在牯嶺街尋寶」。  
4、徵求展示當年在牯嶺街尋得的「寶物」，老照片。  
5、徵求名人文物或珍版舊書文物現場拍賣(條件限制)。  
條件限制及詳細活動辦法，請洽龍福里辦公室專線：(02)2391-2025。

# 四百擊 Les Quatre Cents Coups

如果你喜歡「新天堂樂園」和「牯嶺街少年殺人事件」，  
你就会被「400擊」深深的感動，電影史上最重要的作品，  
你不得不看的經典鉅作，新浪潮教父楚浮代表作，  
帶你進入自傳式的童年生活。

四百擊 | 本事。

安端·達諾(尚皮耶·李奧飾)是個私生子，他與母親和繼父住在巴黎。父母對安端總是忽視甚至帶著排斥。雷內是安端是同班的好朋友。安端的功課不好，老師也視他為問題學生。安端和雷內都很討厭學校，於是二人相約一起跳課在街上游蕩看電影度日。沒想到，安端居然在街上驚見他母親與情夫接吻！安端回到學校，隨口撒謊說母親死了做為跳課的理由。當他的父母來到學校揭穿了他的謊言後，父親氣的給了安端一個耳光！安端生氣又傷心，但害怕受罰，所以留了封信後不敢回家。

隔日，母親反而對安端百般討好，並答應只要保守好二人之間約定的「秘密」，便會給安端獎勵。之後，老師又硬說安端自鳴得意的文章是抄來的，安端一氣之下決心不再上學，好朋友雷內便把他藏在自己家中。為了要錢，安端深夜潛入繼父的辦公室偷了一台打字機，卻鎗不成，只好再把打字機送回辦公室。然而不料此時偏

偏碰到巡守的人，當場人贓俱獲。

父親知道後氣的把安端送上法庭審判，再送到感化院。感化院內殘暴嚴苛的管教方式讓安端受不了被拘禁的生活。沒想到探望他的母親卻是頻頻責怪他，要他從此不必回家。安端在被拋棄的情況下從鐵網的洞鑽出逃離感化院。警哨聲在他身後響著，安端只能拖著愈來愈無力的腳步朝海邊一直跑一直跑……

四百擊 | 演員介紹。

飾演安端的尚皮耶·李奧(Jean-Pierre L aud)從本片之後一直與楚浮有密切的合作關係。楚浮拍攝了一系列以安端這個角色為劇情中心的影片，觀眾也跟著安端不同階段的人生境遇，看到尚皮耶·李奧的成長。同時，他也一再影響楚浮對安端這個角色個性詮釋，使得安端成為尚皮耶·李奧與楚浮獨特的導演—演員—角色三重疊又各自獨立發展的關係。(蔡明亮與李康生的合作關係常被拿來與楚浮和尚皮耶·李奧的關係做比較)。

四百擊 | 溫柔與戲謔中，童年往事的點點滴滴。

《四百擊》是法國新浪潮揭竿起義之作，楚浮在安德烈巴贊的提攜下成為「電影筆記」當時最知名的影評人，1958年楚浮在妻子娘家的資助之下，拍攝完成他這部具有強烈自述意味的處男作，但當時對他意義重大的導師巴贊已經過世。

《四百擊》不僅是法國新浪潮的第一聲響炮，也是楚浮一系列以安端達諾這個角色為劇情中心的電影的開端(從1959年到1979年二十年間共有五部)。觀眾也跟著安端不同階段的人生境遇，看到片中男主角尚皮耶·李奧的成長，以及楚浮創作心境上的轉變，成為電影史上最獨特的導演—演員—角色相互重疊又各自獨立發展的關係。

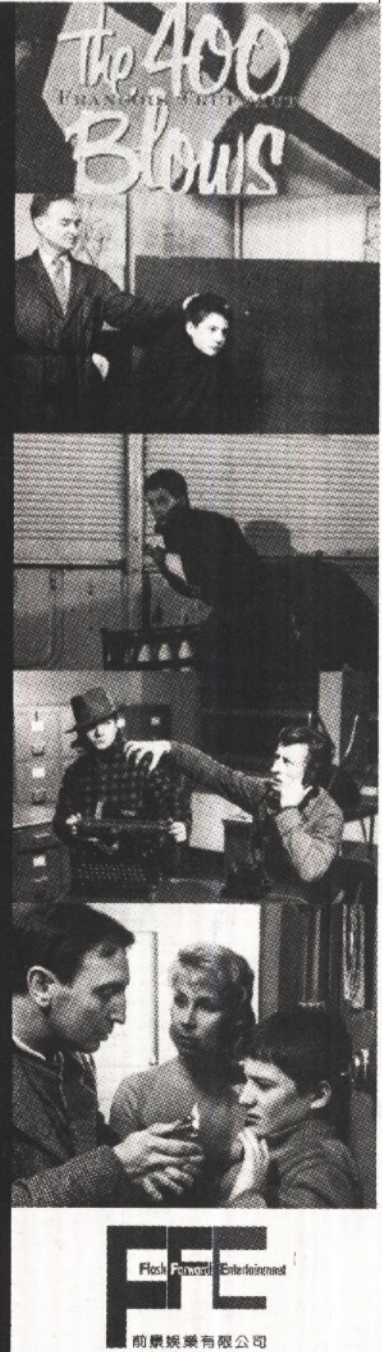
《四百擊》中的安端達諾，是最接近楚浮本人的一個角色，他在故事中的遭遇幾乎就是楚浮的往日追憶。在這部片中，楚浮開始建立屬於他自己的主題人物(英雄)模式，而這個人物性格與楚浮本人非常相似，同樣的敏感、羞怯、溫柔，而且具有迷惘及稍情緒化的弱點，

這樣的男主角形象在日後楚浮的電影中著有著不斷的延續性。

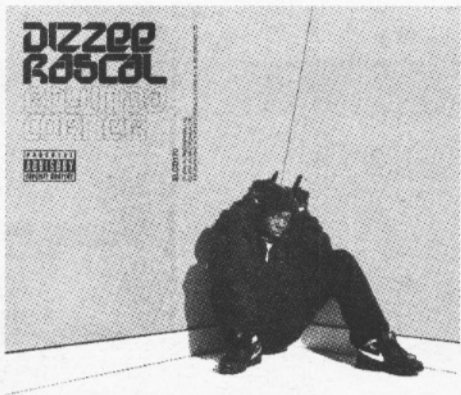
在故事方面，《四百擊》是一個男孩在生活環境(家庭與學校)的挫折下，一步步陷入邊緣化，難以脫身的生命泥潭的過程。楚浮看似隨意散漫地呈現男孩的生活片段，在簡單平凡的調度下，卻是極細膩讓男孩在一次又一次的希望與幻滅中的心路歷程，無需累贅言語詮釋即立體生動地呈現出來。

影片最後，安端逃出教養院，三段不同距離及角度的長拍(僅三個鏡頭)，將氣氛快速累積，直到最後那令人震撼的回眸，堪稱影史上最經典的收尾之一。楚浮以本片獲得坎城影展最佳導演獎，開啓他燦爛的電影作者生涯。

「經典·楚浮」影展，全新35mm拷貝，提供影癡全新的觀影經驗。預購活動即日起開跑。購票詳情請洽元甚售票網：<http://ticket.acer121.com> (洽詢電話：02-27841011)。相關新聞圖片請至下列網址：<http://tw.photo.yahoo.com/cylove-cl/>







### 英倫惡童的悲慘日記

藝人:Dizze Rascal  
專輯名稱:Boy In Da Corner  
發行:XL(風雲)

文/Ricardo

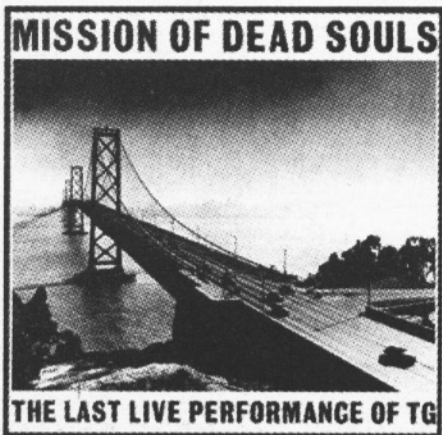
每逢幾年間隔,搖滾樂或流行音樂界就會出現所謂的時代之聲來象徵標示那一世代的精神,比如早期七零年代 The Who 的《My Generation》或者 Johnny Rotten 的《My Way》龐克版本,或到 Kurt Cobain 的《Smells Like Teen Spirit》,妳都不難發現在那時這些音樂所代表的背後意涵確實是為那一時代作了某種程度的描繪。

也因此當年僅十八歲的英國嘻哈歌手 Dizze Rascal 一舉摘下英國水晶大獎時,各方隨之而來的媒體熱更是讓這位初試啼聲的小伙子一下就被捧為英美新世代的代言人,只因他特殊的成長背景,讓他在如此年輕的年紀,卻唱出如此傷痕累累的《Boy In Da Corner》專輯。一個黑人男孩混跡街頭的沈痛告白。一首首描繪街頭雜妓、不良少年幹架的故事歌曲,一個大膽唱出「some whore/ bangin at your door/what for?/157/she's under age/that's raw.」這樣生肉袒露的歌手。

當然,這張專輯之所以能引起巨大的迴響,主要原因除了他裡頭充滿了 Rascal 憤怒與非常悲觀消沈的思想外,另一個原因則在於他在音樂元素上可說是成功地結合了美國嘻哈的韻律與英國舞曲場景所孕育出的混雜體,事實上 2-step、IDM 或 drum 'n' bass 對他的影響還更大於美國幫派嘻哈所帶給他的啟發。只要試著想像摒除美國 the Neptunes 勢力掌控外的嘻哈會是怎麼模樣,或者說製作人換成 IDM 背景的電音好手時,妳便聽出裡頭多首曲子的背景取樣節奏與手法便是美式嘻哈常見的方法不同。

譬如在《Luv U》裡雖然形式上是首情歌,但 Rascal 的唱腔濃濁與所伴之的簡約重節拍,妳幾乎是無法體會到他在甜言蜜語,反而像是一首相當苦澀的哀歌,Rascal 相當灰色且懷疑論者的口吻讓人聽來不僅感到不舒服,而且就他許多首歌詞的心理層面來看,以他過去悲慘的遭遇,他其實是有點難以適應這個社會,而且這樣的跡象在《Jezebel》裡是都多少都已反映出來,因為他對四周環境不信任,使得他以憤怒來武裝他自己,但其實他只是一位易受傷的孩子,童年得不到太多的母愛,讓他變得有點仇視異性,正如他在一篇訪問中提到,在一個被危險包圍的環境裡,他其實是會接近瘋狂邊緣的。也無怪乎他每次在狂喜愛情這字眼時,他用的背景音效是冰冷的機械聲效,因為在他的眼中,愛或親情是希有而鮮少討論的,取而代之的則是冷漠的眼神與垂喪的表情。

這是英倫惡童的悲慘日記,坐在角落,向這世界大聲地抗議。



### 工業之聲的先驅

樂團:Throbbing Gristle  
專輯:Mission of Dead Souls-The Last Performance of T.G.  
發行:MUTE

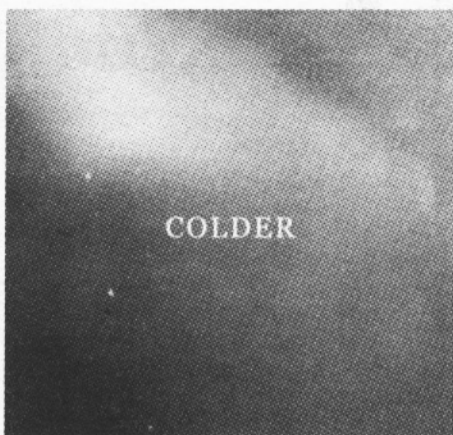
文/粘利文

Industrial Noise 承襲了現代樂派的不諧和音理念,若你認為它是種新興的音樂,可就錯囉。早在 1920 年時義大利的未來主義畫家 Luigi Russolo 便研發出專門製造噪音的機器,組成噪音樂團巡迴歐陸演奏,只可惜唱片在一次大戰全毀。此外 Modern Music 中的具象音樂(Music Concrete)與電子音樂的使用也奠下了日後的工業之聲基礎。這名詞正式誕生是 1977 年的時候了。彼時 Punk 的風潮方興未艾,攪亂了音樂市場秩序,Punk 以南倫敦的勞動階級為出發,相似的工業也從一些無業青年之處開展。不同的是 Punk 純屬自發的單純音樂創作,而工業卻深受福魯克薩斯(Fluxus)運動的影響。當時有一團體悸動軟骨(Throbbing Gristle)於一場關於國際媒體醜聞的裝置藝術演出中開始涉入音樂領域,喊出 Industrial Music for Industrial People 的口號,他們四個團員分別是 Genesis P. Orridge/Chris Carter/Peter Christopher-Cosey Fanni Tutti 三男一女,以電波的放大扭曲加上電吉他的混亂 Feed back 與嘶吼的唱腔作出的音樂,當時樂評便冠上 Industrial Noise 之名。而 T.G. 自己成立一個廠牌 便叫 Industrial Records,從此引發且宣示了此聯結各表演藝術,以音樂為主導的潮流,並得到世界性的接受與發展。在歐美英日皆盛行,且因著噪音的無限性,繼續循跨國際路線在各處地下蔓延著。

T.G.的音樂以電流波發出的駭人波動為基底,如洪水般襲來,死亡、仇恨、威嚇與極權是其常有的題材,正如人類赤裸裸的邪惡意念。T.G.後來經歷了團員之間的紛擾,解散後,團員先後分別加入三個團:COIL, PSY-CHIC TV, CHRIS I COSEY。

悸動軟骨聲稱他們已身陷高科技工業社會的情報資訊戰(Information War),惟有藉種種暴露出的性變態/精神異常/極端政治理念/虛無主義等被體制長久壓抑所蓄積的強大能量,經由音樂的恐怖手段以抗爭。

Mission of Dead Soul 是 T.G.最後的一張現場演出專輯 live,後來英國 Mute Records 重發,至今聽起來,當年的憤怒的絕望告別反到成了經典收藏盤。但另人興奮的是,T.G.這個一度象徵 70 年代工業精神的指標樂團,在今年四位團員重組:Re.T.G. 五月份時於英國演出一週的音樂、聲響、影像演出。



### 誰人冷去的背影

藝人:Colder  
專輯名稱:Again  
發行:風雲

文/小樹

流行,很多時候都是一場災難,或後來便淪為人人避之唯恐不及的疫區。我們恐怕聽膩了設計師們不厭其煩說著復古論調,近二十年前的合成器音色更像驅不走的背後靈,一直提醒大家某些前輩音容宛在,還造就了滿地的 Electroclash;甚至那所謂 Arena/Stadium Rock 可能因 The Darkness 這類的樂團成功在英國榜三連霸還魂重生,進而讓八零年代以完整屍身再現天日。

當前接棒 Electroclash 熱潮再起的 Disco-Punk,從 Radio4 到 The Rapture 等,讓人聽出了其根源幾乎全來自那七零年代末的曼城、已成傳奇的 Factory 唱片旗下如 A Certain Ratio 與一票相關團體如 Gang Of Four 時,冒著可能被批評為又在「吹捧炒作」(由 Jockey Slut 譽為是這個世代的 Warp- 當紅廠牌 Output 出品)或「好為人師」(年底尚有幾個月之遙,卻已經耐不住性子要來鐵口直斷一番)的危機,也執意要說 Colder 絕對是今年的十大西洋專輯!儘管大致仍不脫 Electro 的範疇,連唱腔亦是標準的迷離冷調,卻禁絕了可能的俗媚。特別是在我們被吶嘯這麼多年,聽信不知幾回誰深受 Joy Division 影響啟蒙,又如何重現那低調晦暗的美學的騙局後,發現原來這個本名 Marc Nguyen,與友人 Benoit Emery 開設 le cabinet. Paris 為川久保玲、Kenzo 等時尚名牌擔任藝術指導的法國青年 Colder 才是盡得真傳的私淑弟子,其激動很難隱忍不發。那些簡約骨感的肌理、那些幽閉恐懼的氣味,從早先收錄於 Output 合輯的「Crazy Love」到當下熱推的「Shiny Star」,無不叫人驚豔他把玩平面與錄像之外、絕頂的音樂才情。咸認深具 Suicide 風格的「Silicone Sexy」,竟也洩露著柏林警署奇才 Pole 般的細部處理。雖說後人一逕尋覓著 Joy Division 乃至早期的 New Order 遺跡不充是復古的另一種偏執,Colder 的首張專輯《Again》倒也真讓人感到恍若 Ian Curtis 自殺身亡後徘徊人世,附身於 Colder 以法國口音在鋼琴反覆間唱著「I Feel As Old As This River」,再嘆聲悄然隱去的駭然。至於其中混雜著 Post-Punk 與 Disco-Punk 精神,或更多無以名之的,就讓它如奧爾嘉·朵卡荻借「太古和其他的時間」所言:「須知創造是上帝的事,而命名則是凡人的事。」等待我輩如何定義。



1. Maps  
The Yeah Yeah Yeahs
2. Dance Commander  
Electric Six
3. Believe In A Thing Called Love  
The Darkness
4. Darts Of Pleasure  
Franz Ferdinand
5. Calculate The Risk  
Jetplane Landing
6. Find The Colour  
Feeder
7. Just Don't Know What To Do With Myself  
The White Stripes
8. Enemies/Friends  
Hope Of The States
9. Bad Day  
REM
10. All That's Left  
Thrice



1. 孫燕姿  
THE MOMENT 這一刻
2. S.H.E  
SUPER STAR
3. 陶吉吉  
樂之路
4. 周杰倫  
葉惠美
5. 陳小春  
算你狠
6. 莫文蔚  
X
7. 許慧欣  
美麗的愛情
8. 電視原聲帶  
薔薇之戀
9. 麻吉弟弟(周立銘)  
Oh My!!
10. ENERGY  
E3

資料來源:g-music 風雲榜  
計算來源:大眾唱片及玫瑰唱片之銷售數字  
更多詳情:www.g-music.com.tw

# 《GAME您老師》之「嚇!!!再玩?!連命都沒了!!!(上)」

文 / 難攻博士 [http://bbs.twblog.net/]

大人哪~~~我家孩子打電玩快打出人命來啦,快想想辦法呀~~~



嘿.....咱們GAME REVIEW的【社論】又出現了。看到本週的標題,同學們有冇嚇一大跳,覺得今天有啥大條的事情要發生咧?!別緊張,別緊張,還記得《破週報》第263號(《GAME魔黨》極秘檔案之『超夢幻!!!某國立大學開設《GAME課程》現場直擊!!!』)裡提到的那位難攻博士好友「藏鏡人」先生嗎?[編按:代號而已,此君不姓藏...]沒有唬爛,這課還真的開起來咯!目前據藏鏡人兄的「官方說法」,反應似乎還不錯。期待藏鏡人兄再接再厲,繼續努力,拯救水深火熱的苦難《GAME民》,讓氫添百日滿地鴻的《GAME旗》,飄揚在台灣島上的每一個角落~~~[編按:嚇!什麼時代了,博士您還寫得出這種『反共八股文』呀!]

事實上是這樣的。此君開學第一炮,在「導論:錯把遊戲當兒戲」中,就逆向操作逆天行事,要同學們角色扮演一下,假裝自己是「家長師長局長部長」,然後集思廣益開始把自己聽過的想到的所有關於遊戲的罪名,一項一項條列出來.....哇靠!這招果然毒辣,要他們想想GAME的好處,我看兩堂課列不出個五條,但回憶起印象中GAME的污名,那可是如滔滔江水連綿不絕呀!呼呼呼.....粉好,粉精彩!既然這些「阿長」們這麼喜歡到處放話,巴不得逼死咱們《GAME民》,今天,博士就讓大家開開眼界,一次過癮!把歷史上遊戲所有的罪狀全部攤開!!!!!!!!!!!!!![編按:哦!我最喜歡這種破壞性的熱血了!]

## 《破週報》親自為家長師長局長部長們羅列【遊戲的十五大罪狀】

【破報訊】家長師長局長部長們,向來不喜歡咱們《GAME民》接觸遊戲,其懷疑的眼神、恐懼的態度、管制的手段、查禁的決心,絕不下於防制SARS疫情的蔓延.....[請勿斷章取義]

遊戲真有那麼洪水猛獸嗎?遊戲真有那麼十惡不赦嗎?既然咱們《GAME民》最擅長戰略模擬、角色扮演,那就讓我們假設自己是家長師長局長部長,羅列出所有想得到的遊戲罪狀吧!!![請勿斷章取義]

第一條, **污染社會!** 這是最常見的指控,名列榜首,顯見眾志成城、一致通過!沒錯,遊戲中充滿暴力、色情和賭博,嚴重妨害善良風俗,該死![請勿斷章取義]

第二條, **犯罪溫床!** 玩GAME傾家蕩產,引人作奸犯科;遊樂場所聲色犬馬,污穢叢生;偷天幣、騙帳號、玩Online Game搞援交。遊戲危害公共安全,製造社會問題,該死![請勿斷章取義]

第三條, **危害健康!** 長輩們苦口婆心為我們好,以電視新聞血淋淋的例子和醫生的証詞諄諄告誡:一直玩GAME會近視加深、身材過胖、痔瘡腫痛、內分泌失調,嚴重的還會暴斃當場哦!該死![請勿斷章取義]

第四條, **價值偏差!** GAME玩多了,會以為新台幣像天幣一樣好賺;GAME玩多了,會以為開槍殺人很酷很帥;GAME玩多了,會以為泡美眉一夜情像家常便飯.....GAME玩多了會變偏執狂,該死![請勿斷章取義]

第五條, **影響心智!** GAME讓內向更內向、自閉更自閉,導致人際關係發展障礙、無法適應團體生活。嚴重的還會造成心理疾病,終日神智恍惚、虛實不分.....GAME玩多了會變神經病,該死![請勿斷章取義]

第六條, **沈迷忘我!** 玩GAME的人沒有不沈迷的!一旦沈迷遊戲世界,就會忘記自己的社會責任:不務正業、拋妻棄子、廢寢忘食、六親不認。枉費父母養育之恩、辜負國家栽培之德,該死![請勿斷章取義]

第七條, **荒廢學業!** 啊!說到重點了!年輕學子迷戀電玩好打電動,一定荒廢學業、不做作業、不能畢業、出社會找不到事業,實在是造業!遊戲害人不淺,該死![請勿斷章取義]

第八條, **沒有前途!** 玩GAME做GAME沒前途沒出息,這是眾所周知放諸四海皆準的道理、千古不變的教訓啦!既然這是沒有前途的東西,那又何必把心思心血花在上頭咧?!該死![請勿斷章取義]

第九條, **不事生產!** 還記得螞蟻跟蟋蟀的故事嗎?當社會國家的每一個人都在兢兢業業努力生產報國的時候,你忍心一個人悠閒地坐在螢幕前面輕鬆地打CS嗎?不知民間疾苦,該死![請勿斷章取義]

第十條, **浪費資源!** 好玩GAME需要時間金錢,最可怕的是還得用很多電!君不知生命苦短時間寶貴、國家今日經濟蕭條、核四廠沒蓋好之前電力供應嚴重不足嗎?浪費資源,人民公敵,該死![請勿斷章取義]

第十一條, **狐群狗黨!** 一天到晚把打電動當正事的,一定不是好東西!怎麼證明?孔子的益者三友「友直、友諒、友多聞」裡沒有「友打GAME」,就是最好的證明!跟這些人鬼混,不長進,該死![請勿斷章取義]

第十二條, **破壞和諧!** 嗚!好犀利呀!丈夫偷溜班去拉吧仔台、老婆私房錢偷打小瑪利、兒子不讀書愛玩任天堂、女兒不彈琴沈迷跳舞機!妻離子散、天倫夢碎、家庭失和、動搖國本!該死![請勿斷章取義]

第十三條, **怪力亂神!** 科幻奇幻神仙妖怪.....GAME裡沒有一樣實在正常的東西。古有明訓「子不語怪力亂神」,這種沒營養沒貢獻沒水準沒好處的東西,有為的國家棟梁還是敬而遠之吧!該死![請勿斷章取義]

第十四條, **破壞毀損!** 從何說起?電視故障,你媽是否會唸:「都是你亂接什麼電動玩具,才會把電視搞壞!」;電腦燒掉,你爸是否會罵:「買電腦又不是讓你打GAME,打壞了吧!」該死![請勿斷章取義]

第十五條, **不是東西!** 嘿.....GAME確實不是個東西!遊戲不過是小孩子玩意兒,只有幼稚的人才玩遊戲,正經的人不打電動,兒子打GAME長大還想做GAME,講出去還真丟人哪.....該死![請勿斷章取義]

怪怪,聽起來每條都很熟吧?!不要說這些話老是在電視新聞、報紙評論、街談巷議、家庭衝突當中聽到「人家」在講,就算身為一個死忠的《GAME民》,搞不好你還頗認同個其中一兩條呢.....[請勿斷章取義]

回頭想想,家長師長局長部長會這麼害怕遊戲,避之唯恐不及、意欲除之而後快,其實也不無道理:因為,要是真有個人身上背了上面所有的指控,我看「十大槍擊要犯」大概也沒這麼壞吧.....[請勿斷章取義]

不過,你/妳們有沒有認真思考過,這些指控都是真的嗎??[請勿斷章取義]

下週,請聽難攻博士來一一平反!!![請勿斷章取義]

鬥垮鬥臭,遊戲污名何患無辭!

罵天罵地,欲加之罪哪樣成立?

# !!!嚴重警告!!!

★ 博士:仔細看看標題,這篇是(上),那表示還有一篇(下)咯!可別光看完這一集就去到處大聲嚷嚷,說GAME還真不是什麼好東西!哇靠~~~

★ 編按:注意到文章裡頭一直出現的【請勿斷章取義】字樣了吧?!那是防止有咱們《GAME民》的敵人,直接把這篇盜剪了去,那還真成了「遊戲罪狀書」!

[老編再按:本篇文章,歡迎助印(但請連下集一起印!),功德無量,阿彌陀佛.....]



## 2003 女性影展

# 謳歌女性主義、神往女同性戀 《淘金女郎》

文/李幼新

《淘金女郎》(The Gold Diggers), 1983年英國出品, 莎莉·波特(Sally Potter)導演, 黑白拍攝。英國女演員茱麗克莉絲蒂(Julie Christie)扮演白種女郎 Ruby, 法國女演員勾萊特拉鳳(Colette Lafont)扮演黑種女郎 Celeste。本片在「女性影展 2003」或許不算主打, 只是配菜, 可是如果你想見識視覺的奇、思想的詭, 《淘金女郎》會讓你大開眼界。

開場是幾個渺小黑衣身影由前景左下角走在背景冰天雪地的山上, 黑與白的對比鮮明, 長時間鏡頭(Long-take) 那麼久, 久得簡直像是「真實電影」(Cinema verite), 很多電影的開場鏡頭其實就擺出了整部電影的走向或某些特質, 《淘金女郎》起碼標示了這是一部形式很不主流、可能挑戰你觀影經驗, 而又不乏對比的電影。歌詞與隨後的對白提到看電影, 還扯出「要在 90 分鐘解謎, 了解你(或是讓你了解)談何容易」(是指看電影嗎?), 曖昧中似乎有點疏離效應(等於常常提醒你現在正在看電影啊! 不要被騙被耍啊!)

一襲時裝的黑女人 Celeste 在看, 跟大廳舞會盛裝的中產階級男女們的古裝般的晚禮服格格不入。白女人 Ruby 宛如公主貴族般是被眾男驕子似地抬進來的。畫面你不可能不懂, 情節卻讓你有點



## 關於「時間」的七種看法 《十分鐘前一小號響起》

文/李幼新

大家都說《十分鐘前一小號響起》(Ten Minutes Older: The Trumpet) 七位導演各拍攝一個短篇的共同主題是「時間」。

芬蘭導演阿基·鄧利斯馬基的第一段〈天堂來日〉男主角的「急切」, 去(西伯利亞)留(在這兒)的抉擇, 為愛情不惜變賣一切要「趕」路。那急切那趕忙, 相當生動側寫了「時間」。男主角賣物拿錢, 對方的眼神; 男主角買火車票, 女售票員的瞄望。不說, 甚過千言萬語。

西班牙導演 Victor Erice 的第二段〈生命線〉幾乎完全不用對白、獨白、旁白, 尤其非比尋常。白天, 沉睡的嬰兒。睡著了的年輕母親。嬰兒被上洶血, 越滲越多。男童在手上畫個錶形, 胖太太揉麵團。男童「聆聽」手上畫出的錶。戶外, 老男釘鎚、女人晾衣、有人掃地、美少男在腳趾上用繩打結、女童盪秋千、狗睡在草地。田中稻草人屹立。其間穿插報紙剪報、照片、籠頭滴水(滴滴滴莫非也是「時間」的印記與流逝?)、時鐘鐘錘、古巴車牌汽車、兩位女人編織毛衣、兩男掃地、鳥兒腳果落地、黑貓進門見到搖籃一灘血(妙在貓不會說人話!), 屋外遠景的畫面卻是屋內女人淒厲叫著「嬰兒快要死了!」的聲音。人們奔跑, 雞群閃躲。這一段不但生動描繪了二次大戰期間 1940 年 6 月 28 日鄉間的人物群像, 而且看似不相干的、各忙各的(或者不算頂忙!)其實隱藏著幽幽的互動, 眾人集體的疏忽(差點讓嬰兒喪生)與集體被嬰兒的安危凝聚、共同的關愛。看似和平的村莊牽連著



沒自信地不清不楚, 這讓我想起雷奈的《去年在馬倫巴》。要等整部電影看完, 或許你才恍然大悟。你別以為被抬得多麼神氣, 何等尊貴。我倒覺得華麗中顯得僵硬腐敗、富奢與儀式把活人弄得死氣沉沉。

怎麼突然黑女 Celeste 把白女 Ruby 拉上馬揚長而去, 奔向山野雪地, 就是這麼不可思議, 就是這麼不依常理, 卻又這麼讓人驚歎, 那種狂野奔放的自由任性! 黑女白女固然膚色是一組對比, 女女同行跟男女共舞又是一番抗衡, 布爾喬亞人工虛構的室內與大自然蒼穹下的海闊天空又何嘗不是兩種局面、兩樣世界呢!

Celeste 是打字員, 想知道她工作的電腦中一堆數字那些錢的意義, 公司人員只要她工作, 不要她知曉(本片省思了「性別」、「階級」等議題)。Celeste 走在幾何圖形(地上黑白相間方磚, 前景三角形、後方圓柱、背景窗格倒影映在桌上構成許多框架)般的廳堂向男專家講教專業知識(種種論述對話媲美高達電影)。Ruby 想念媽媽, 畫面中/記憶裡媽媽模糊的年輕身影在笑, 現實中的 Ruby 卻在哭。

Celeste 夜裡走在現代城市街巷好似空城, 卻有兩三位黑衣禮服男人跟蹤, 她上樓下樓、開門關門閃避。另一回, 好幾位黑衣男人跟蹤 Ruby, 她走到劇院坐下, 他們也跟著坐下。她看到台上是她在冬雪山野小木屋演出, 她走開, 他們也相隨。生活與劇場的進出穿梭? 或互相仿製? 類似情節、類似場景多次重複, 但每每同中有異, 恰似電影《去年在馬倫巴》的一個故事多種說法與虛實無界、真幻互融。但又常常呼應高達式的旁徵博引、信手拈來。收場又回到開場不久的光景, 不過這次舞會盛裝男女群舞往往男方被擺脫, Celeste 不必再騎馬而是直接拉著 Ruby、超越種族、膚色同奔天涯。是女性主義與女女互相扶持? 是女同性戀美如詩篇? 都成! 舞會上, 男性紛紛倒地。女性別愁, 這不是世界末日, 女性自有出路: 女女共舞! 男性也不可憐, 但見男男也相擁相依偎地舞了起來。【附記】一、2000 年英國女導演莎莉·波特乾脆邀來雷奈的攝影指導薩夏·維耶尼(Sacha Vierny)拍了部《縱情四海》二、《淘金女郎》的英文片名沿用好萊塢歌舞片舞蹈設計大師 Busby Berkeley 1933 年編舞, 1935 年親自導演的兩部同名電影標題而諷仿、而反好萊塢歌舞片。



1. Pirates of the Caribbean: The Curse of the Black Pearl  
神鬼奇航: 鬼盜船魔咒
2. Hollywood Homicide  
好萊塢重案組
3. Down With Love  
愛情趴趴走
4. S.W.A.T.  
反恐特警組
5. Finding Nemo  
海底總動員
6. JU-ON: The Grudge  
咒怨
7. Lara Croft Tomb Raider: The Cradle of Life  
古墓奇兵 2: 風起雲湧
8. Gangs of New York  
紐約黑幫
9. Choori  
天堂赤子心
10. A Man Apart  
單刀直入



1. Once Upon a Time in Mexico  
英雄不回頭
2. Matchstick Men  
火柴人
3. Cabin Fever  
屍骨無存
4. Dickie Roberts: Former Child Star  
過氣童星
5. Pirates of the Caribbean  
神鬼奇航: 鬼盜船魔咒
6. Freaky Friday  
辣媽辣妹
7. Jeepers Creepers 2  
毛骨悚然 2: 橫屍遍野
8. Open Range  
天地無限
9. S.W.A.T. (Special Weapons and Tactics)  
反恐特警組
10. Seabiscuit  
奔騰年代

# 奇幻、典雅的 安倍晴明現象

書名：陰陽師  
作者：夢枕獯／茂呂美耶 譯  
出版社：繆思文化

文／陳建志  
(作家、國立東華大學英文系助理教授)

我第一次接觸《陰陽師》是看VCD，很驚訝這麼炫的日本電影在台灣竟然少人問津。

《陰陽師》電影版加了豐富洗鍊的3D動畫，使之魔幻深邃，潛入某種說不出來的深度。當然，這也是因為種種故事、宮廷男女的愛恨糾葛、冤死親王之怨靈使平安京黑雲罩頂、「咒」的哲理、安倍晴明與源博雅二美男之間的化學作用、人鬼鬥法等而有以致之。如此華麗的奇幻景象絲毫不輸《魔戒》或《哈利波特》，而使我想起科技進步與電影之間的關係，早已不限於科幻電影了。

之前有學者道出科幻片的進步，是與科技的最新發展亦步亦趨的，因此更加强了「科幻電影」之所以為科幻電影的定義與內容。然而近幾年3D動畫等科技也應用在「奇幻電影」上，也是成績斐然，打破了科技與「科幻電影」之間的等號。

奇幻電影(fantasy film)或魔幻電影，其挾視科技噴薄而來的上一波是千禧之交的「末日電影」潮，那時候科幻感大量地與宗教末日說、神秘學交織，造成了《慧星撞地球》、《第五元素》等科幻、神秘主義元素兼具的電影片型。這種片型與典型科幻片的重大差別之一，即在於它們是有靈的(spiritual)，而後者則是無靈的。

演變到現在，大量使用高科技的3D動畫的，當然不只是科幻電影了，而是靈異片、鬼片、奇幻片、冒險片、動畫片皆能大肆運用。其結果，是這些高科技的電腦3D動畫技術，終於被這些其他片型那來運用，藉以釋放人類的其他種類的想像力。

典型科幻電影大都只能放眼未來，又發明了什麼什麼新物，新交通工具，又到了什麼星球，而主題往往是人性稀釋荒蕪、人類面臨種種危機等。題材內容都有點被耗竭了。反而現在運用電腦視聽科技而方興未艾的，是奇幻電影，像席捲全球的《魔戒》、《哈利波特》與《駭客任務》一《駭》片也挾雜了大量的神秘主義，不是典型的科幻片內容。

之所以如此，我想不只是因為電影、電玩要開發更好玩、更奇怪的元素，因此趨近那個奇幻、有靈、神來鬼往的世界(以往科幻電影所排斥的世界)，而也是一種千禧效應——即人們已厭倦了過度理性、科學的思維模式，與將一切意義拆解為無的後現代智巧，而秘密地渴望著另一種人性的出口。換句話說，以往被理性壓制的想像力、直覺、神秘感知，現在都透過電影、文學等大量的表現出來。也許仍然是曖昧的、秘密的(你怎敢相信有鬼、有神?你怎敢不科學?)表現，但是已經很大的表現出來了。

原因也許是很簡單的，這樣的世界是比較有人性、有感情，也比較好玩的世界。在這樣的世界裡，你可以與花的精靈交談、蝴蝶會化成人形；即使是普通人，也可能擁有自己都不曉得的神通，而大家也都瞭解自己不只是一個軀體而已，生前死後，他們也以另一種形式存在著。

這大概就是《陰陽師》之所以吸引人的原因之一吧。看了VCD不久，又看見原著小說的中譯版出來了，便取來一觀，也發現不少妙處。後來又發現有漫畫，如此三種版本比來比去，也是一種樂趣。不過在比較之下，我覺得原著小說的真的頗值一讀，更何況它是一切多媒體衍生物的創始者呢!

陰陽師，是日本古時朝廷的一種官位，其職責是觀天文地理、占卜、作法以驅邪、收服鬼怪等。簡單的說，就是出入陰、陽二界之人。又因其擁有通靈、駕馭「式神」(將花兒、蜜蟲等變成供自己差遣的妍貌婢)為鬼怪解冤的奇能，卓然有成，而稱之為師，而這位叫做安倍晴明的陰陽師，歷史上確有其人，作者夢枕獯從不多的古籍中取了一些相關素材，等於抓了點模糊的輪廓，然後以文字施咒，使之生肌長骨，填肉補血，幻化出一個活生生的傳奇人物。

安倍晴明身處的平安朝，人鬼共處，陰影處處，「這時代...無論是人、鬼、或陰魂，都同時存在於京城暗處，有時甚至屏氣斂息地與人同居一個屋簷下。」整個京城是個巨大的咒術空間，所有重要方位皆受了怨靈的百年重咒，五行失序，妖氣漂浮，加上宮廷之華豔、幻術之奇拔揮灑，煞是個充滿魅力的世界。

這幾年在日本，已經形成了安倍晴明的熱潮，小說、漫畫、電影、電視劇齊發，剛好配合他在二〇〇五年即將屆滿一千年的冥誕。電視劇由NHK製作，稻垣吾郎主演。電影版則由狂言師野村萬齋飾演安倍晴明，伊藤英明飾演另一主角源博雅，拍得很成功，相當賣座，很快在今年十月便將上映第二集。

電影版的改編甚有功力，譬如一開頭眾臣挑釁晴明，要他露一手施咒功力，殺死翻飛過廊柱的蝴蝶，晴明口中喊著「造孽啊」，折下一片小葉吹出，利時將蝴蝶割成兩半。眾臣驚走，晴明只是靜靜將割開的兩片蝶翼收好，後來我們發現這



## 陰陽師 夢枕獯

蝴蝶又復活了，變成對他忠心耿耿的「式神」傀儡。在小說版與漫畫版中，則比較遵照古書《今昔物語》的記載，是以一片小葉飄落在一隻蟾蜍上使之暴斃，大異其趣，比較沒有美感，也沒有使蟾蜍復生，以側寫晴明的宅心仁厚。

又譬如小說中如插曲般出現，吃了「永生魚」的比丘，在影片中被改寫成一個具有關鍵作用的不死殭屍，也是神來之筆，既貫穿全片，也將劇情織得更緊密。電影版裡，只見小說中原有的許多奇妙情節與異想，都被剪來拈去，選取出精華，自成一派新故事，卻能融合得首尾相應，神圓氣足。

然而，這並不代表小說就不用看了。當我慢慢展讀小說，也發現了許多電影、漫畫所沒有的端倪。

首先這一連串的小說(在日本已經出了七八本)，是很文雅的。它非常簡單易懂，就像許多暢銷小說那樣，大多是一行一段，空白特多，卻難得的保留了日本古典文學的雅緻與簡潔。在目前已有的中譯的兩本小說中，都是一則又一則像是怪譚、又像是偵探的短篇故事，而在講述故事時，則常引用有關晴明與博雅，確實存在的古書記載，憑添一縷思古之情。在文言、和歌之後，又加了融入故事的白話解釋，簡直有如可口可樂裡摻了中藥粉。

比詭譎刺激、懸疑恐怖，此書都不是箇中翹楚，因為作者志不在此。它的好處在於創造了一整個「咒」的世界，傳神的精彩人物，與結合古代情味的志怪傳奇。此書文字優美，所有的鬼怪都不是天生的壞胚，而是有其原因、苦衷的。安倍晴明能以人性的方法，將其冤怒融解，進而降服鬼怪，譬如對於被天皇負心的女鬼，安倍的方法便是將女鬼寫的幽苦和歌呈給皇帝，並要求愧疚的天皇剪下一段自己的頭髮，拿給女鬼，女鬼乃心甘人物也還保有古日本人的淳厚人情心願的死去，腐爛的臉龐浮現出微笑。

因此如果看不下《源氏物語》、《枕草子》等大部頭的古典文學，那麼看看《陰陽師》也可稍稍體會日本古典文學之美，與當時人們的情思、物感。小說裡面的鬼怪大都是古典派的，不論是附身於琵琶的鬼、作祟少女的黑川主、攔路害人的木精小兒、有翅難飛的陀羅尼仙、有佛洛伊德心理分析意味的無口女鬼等，其實都很講理，只要把冤屈解決了，便會自行退去，或消失或轉生各安天命。這其中也傳達出對人性的信任，而非美國科幻的將鬼怪異化，成為不可解的恐怖。

不過書中最典雅，也最有創意的，莫過於安倍晴明對於「咒」的解說。善咒者安倍晴明，透過與好伴侶博雅的一段段對話，指出成千上萬的咒語中，最短的咒乃是名。不論山川、人、鬼、神、靈，萬事萬物皆有名(如孔子的多識鳥獸草木之名)，包括人名在內，有了名，即是受了咒的力量。換言之，有了名，即是被定義、被定型、被「凝視」(gaze)了，因而也容易被束縛。這豈不也就等於受了咒呢?

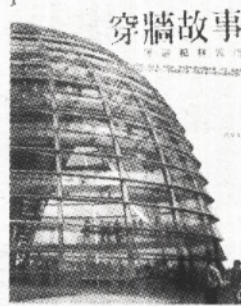
這樣的形、名之辯，已經是老子的智慧了。不過很微妙的，既然已受了「陰陽師」的名與咒，安倍晴明自己是否受到什麼束縛呢?譬如，感情...

陰陽師出入陰陽二界，那麼他的情感是否兼乘陰陽，因而異於常人呢?

書中對於安倍晴明的描寫，總是說他面如傅粉，雙唇似染胭脂，而漫畫中則表現得神秘白淨，有時像隻白狐狸——相傳晴明為白狐女與人類所生。每篇故事的一開始，總是宮廷武士博雅來找晴明，告訴他京城哪裡又出了怪事，於是兩人便合作斬妖除魔，度厄解難，彷彿是命運安排他們一定要一起行動。至於行動，則根本指出兩人原是月亮旁的一對守護星，一文一武，其生命任務便是保護平安城，缺一不可。這是不涉性愛的同性愛，也就是柏拉圖式的愛，靈魂伴侶的愛，在《陰陽師》裡呈現得如詩如畫，而又饒富對比的興味。

在蔓草生長的宅院，兩人閒來無事就喝喝小酒，晴明明斜倚於原木地板，以手支頤，而具有貴族血統的博雅，總是正襟危坐，顯得魯鈍憨直。雖然有時因被晴明捉弄而氣惱，卻對他言聽計從。有時候晴明會發出淡淡的曖昧眼光，博雅則淡淡的避了開去，故做正經的繼續討論案情。有一次晴明說：「名為『博雅』這個咒，對名為『晴明』的這個咒來說，很可能是成對的另一半。如果沒有博雅這個咒，那晴明這個咒或許就等於不在了。這大概已經是最強烈的示意了。」

這是多麼古雅的同志戀情啊。書中從來沒有更深一步去揭露他們對於彼此的感情，僅止於禮，僅止於共同生活的質地，但這當然比只是交換體液的同性性愛更深沈、貴重、更同志。作者夢枕獯曾把安倍晴明與源博雅的關係比喻為福爾摩斯與華生，如果是這樣的話，那麼這大概是偵探小說界有史以來的第一對同志偵探吧!



## 用理性思考的有效建築

書名：穿牆故事—再造柏林城市  
作者：沈祉杏  
出版：田園城市

過去式、進行式，柏林就是如此耐人尋味。作者久居柏林十多年，熟稔地兜領讀者想像這看不透的城市，書中分「柏林」、「統一」、「空間」、「生活」、「國際」、「省思」等主題章節，介紹並分析統一之後的新建築案例，如何完成高難度且大規模的都市重建計劃。你可以在Love Parade遊行裡狂high，在廣大的人工綠地上做日光浴，散步遇見由軍火庫改建、大師貝聿銘施工中的「歷史博物館觀看屋」，在哈克雪庭院群參觀藝廊不忘喝杯咖啡，去猶太博物館感受複雜疑難，德國人一貫的嚴謹態度實踐於建築，總足以讓人驚豔或者佩服。(倩鳥兔犬)



## 註定、介入；等待、完整的不完整

書名：角落·映像  
作者：陳建仲  
出版：角·落·映·像

正值中壯年的攝影家，眼光脈絡發自80年代社會起興的各種風雲，年少手裡拿著第一台高級單眼相機當機關槍，嚮往(人間)雜誌的人道主義，退伍後在報業衝鋒陷陣，理想也受到考驗，日後進入中時系統又是另一層沉澱的體會。一書集結了作者二十多年來的黑白作品，質感厚實，人/事/時/地/物五個片段，冷熱溫寒回憶起心頭滋味，一旁的故事則更添餘韻不過時空梭巡異動，關於喜怒哀樂的角落氛圍。(倩鳥兔犬)



## 「鍊戀」金門

書名：解放戰地—女體異念影像集  
作者：導演/董振良、攝影/郭政彰、寶島  
出版：桂冠

董振良作品與金門的地緣關係，常讓人習慣性直接聯想，1987年起影片林林總總地累積，《軍打雙不打》、《大陸新娘》、《解密831》、《火車在海邊游》數十部之多，其他還有劇本、筆記等出版品。疲於「消化外界正反的輿論」，四年前決定回歸創作，對他而言，此書該是內含社會運動的邏輯，及影像媒介的散播力量。然而，女體和僵硬、刻板的威權符號(墓碑、碉堡、旗幟、武器、捆綁、口號、肖像)對立的詮釋中，只見激情的衝動，難以感受到不管是戲謔或美學企圖的刺點。故鄉有時變得好似一生漫長，不知是脫困不了，還是消耗成癮?(倩鳥兔犬)



### 破報業務部

■愛的平行線即將交會在國賓影城、天降奇兵送限量電影及F1賽車精品。

本週中秋佳節上映摩登浪漫喜劇《愛情臥臥走》,盡現美國60年代極致優雅與復古奢華的美術設計!芮妮齊薇格飾演的暢銷作家兼愛情顧問,與伊旺麥奎格飾演的風流記者兼花花公子,這回要魅力大門法!還有老牌巨星哈里遜福特及新生代偶像喬許哈奈特首度攜手主演的《好萊塢重案組》,兩個兼職的半調子警探,對上恐怖的謀殺集團,一連串的意外發展等來你來影城揭曉。即日起至9月14日,寫下愛情攻略浪漫喜劇《愛情臥臥走》中,與芮妮齊薇格最速配的對象。並附上姓名、電話及居住縣市資料, E-mail 至國賓影城服務信箱(service@atfilm.com.tw),就有機會獲得《愛情臥臥走》限量電影復古紀念商品!愛的平行線即將交會在國賓影城!本週六9月13日起至9月28日到國賓影城看電影,隨票附贈《向左走向右走》迷宮抽獎券,幫助兩條愛的平行線交會,並詳填資料參加抽獎,就有機會獲得《捷安特revive舒適車》或《向左走向右走》限量電影紀念商品!國賓影城搶先推薦10月初奇幻動作冒險鉅片《天降奇兵》!將7個19世紀經典奇幻名著的主角人物齊聚一堂:「獵人」、「偵探」、「吸血鬼」、「不死人」、「野獸」、「科學家」、「隱形人」,在史恩康納萊飾演的「獵人」郭德曼博士率領下,他們只有9小時的時限拯救世界!即日起至9月12日到國賓影城看電影,隨票附贈《天降奇兵》珍藏書籤與ORIS WILLIAMS F1賽車「猜謎卡」,回答猜謎卡上問題並詳填資料參加抽獎,就有機會獲得《天降奇兵》或F1賽車限量精美紀念贈品!

\*每週四起可預購下週四午夜前之所有開放場次。

\*加入國賓影城會員,即可線上訂購國賓影城及國賓大戲院之電影票。

國賓影城@微風廣場 / 台北市復興南路一段39號7樓。查詢專線:02-8665-3922。

國賓影城@HiHa City / 台南市東區中華東路一段88號。查詢專線:06-2347-166。

台北語音訂票服務專線:02-8665-3922。電影場次查詢 / 網路訂票 www.atfilm.com.tw

■舞蹈嘉年華系列課程反映熱烈 再接再厲推出佛拉明哥舞假日班等課程、破報讀者獨享電話預約報名

世新大學舞蹈嘉年華第一波課程廣受好評,再接再厲推出佛拉明哥舞假日班等

系列課程!規劃舞蹈嘉年華系列課程的張小姐表示,同時推出初階佛朗明哥舞、爵士舞入門、踢踏舞、以及讓上班族釋放壓力,協助達到身、心、靈均衡的肢體潛能開發四項舞蹈課程的舞蹈嘉年華系列課程,甫一推出,即陸續接到許多民眾的洽詢電話,特別是踢踏舞及佛朗明哥舞課程反應最熱烈,訂於8月27日開班的佛朗明哥舞課程,未開班即已額滿。為免向隅民眾失望,同時因應市場需求,特於近期另開佛朗明哥舞假日班,第一波課程未趕上的學員,目前已有五人搶先報名!佛朗明哥舞近年在台灣漸漸興起,這個充滿異國情調的舞蹈,除了其神秘氣息吸引人之外,透過身段、轉腕等基礎舞蹈項目,可以幫助身體線條更纖細勻稱,體態更優雅,也是讓許多愛美女士趨之若鶩的主因!歌手孫燕姿曾在演唱會上,特別秀了一段踢踏舞表演,音樂反應潮流,踢踏舞這種富有節奏感而充滿趣味的舞蹈目前受歡迎的程度可見一般。為感謝破週報讀者對舞蹈嘉年華第一波課程的熱烈支持,世新大學舞蹈嘉年華課程規劃組特別推出破報讀者獨享電話預約報名的服務,對以上系列舞蹈課程有興趣者,可先以電話報名,我們將優先為您保留上課名額!課程洽詢專線:(02)2893-9922#3205張小姐、#3206顏小姐、3207羅先生。上課地點:世新大學華僑會館(北投區泉源路25號,新北投捷運站出口5分鐘)。活動網址: http://www.toccc.com.tw/dance/dance.html。

### ■神奇之旅催眠工作坊-來自心靈最深處的對話。

「記得第一堂課,我難過地在教室裡放聲大哭。其實,心理治療就像是剝洋蔥一樣,要一層層的面對、一層層的撕去,然後才可能見到全新的自我...」雅玲回憶起上課時的心情...身為一個保險經紀人,雅玲,每天需要外面對客戶,歷經中年失明、失婚的痛苦後,仍得挑起全家生計的重擔。每天出門前,只能先將所有資料背起來...洽談時,不敢喝水、上廁所,深怕露出盲人的樣子,會失去了機會...就這樣過了好長一段痛苦與恐懼的日子,但也開始自我反省,是否要靠「藥」和「黑暗」陪伴一生?這時候,紀立葛博士的催眠治療帶來意外的發現,「我像四歲的小孩,獨自走在黑暗的隧道中,恐懼害怕...突然有隻大手把我抱起,放在肩膀上帶我走,安全、開心、被疼愛...原來從小長輩的要求責備,讓我失去信心渴望被愛...原來我的能力與付出,對自己的接納...就是那個巨人...我看見自己的優點、看見自己的可能性...對於外面世界,我有了全新的詮釋。」

「問題發生時,就是一個生命的轉機,端看你用怎樣的心態來看待它!」紀立葛博士如此強調著,就是所謂的「支持力」。有支持的人可以透過問題再次提升,沒有支持的人,反而在問題中迷失自我。透過他的「自我關係治療法」讓當事人整合內在的力量來支持自己,突破了催眠治療需要依賴催眠師的傳統方式,協助當事人發展自我療癒的能力。去年曾參與過紀立葛博士催眠工作坊的朋友,對大師的印象與感謝同樣深刻,有人說,工作坊讓自己開始接納原以為是負面的部分,內在衝突變少了,做事效率與人際關係都變好了。有人學習跳出「好」與「壞」的二分法思考模式,學會了「接受」與「尊

重」別人的想法。紀立葛博士用愛和關懷支持著每一個人,讓人找回自己、愛自己、肯定自己、支持自己。國際知名催眠治療大師史帝芬紀立葛博士(Dr. Stephen Gilligan),擔任多年的心理治療師,為艾瑞克森基金會的領導人,是艾瑞克森式催眠治療法的首席講師。更在多年的執業經驗加上個人的潛修中,創立了「自我關係治療法」,幫助更多想要自我改變、或有身心障礙的朋友。今年十月,紀立葛博士即將應 赫威思專業訓練中心之邀,第二度來台舉辦四天的「神奇之旅---催眠工作坊」(10/10-14),並於10/9首度在台舉辦公開的座談會,詳細訊息可電洽赫威思專業訓練中心(02)8789-2148,或上網查詢 http://www.nlp-plus.com.tw/stephengilligan.html。

### ■女免費、男來店、提供全天候 24 小時男女線上交友。

男來店:02-2331-7211。女來電:02-237-00001。無聊的男生女生朋友照過來,歡迎你加入24小時男女線上交友!電話交友成功機率不斷攀升最主要在於(1):隱密性高(任何女生都可以輕易的,找到宣洩情緒的管道,且安全隱密、無需擔心電話號碼曝光);(2):隨時隨地想聊就聊,24小時隨時待命陪你聊天,而且女生免費喔,現在就拿起電話來試試:02-237-00001。本公司,每日在各大報章、雜誌、媒體均有刊登交友廣告,線上男女朋友眾多,請優質朋友儘速加入。我們公司的位置在:台北市西門町昆明街30號2樓(洛陽停車場旁),如有任何問題都歡迎大家打電話進來。

### ■「經典、楚浮」影展、全新 35mm 拷貝,提供影癡全新的觀影經驗、預購活動即日起開跑。

在台灣,喜愛電影的人都知道法國「新浪潮教父」楚浮,也看過楚浮的作品。不過大部分的人只能透過畫質不甚完美的錄影帶親炙大師作品,讚嘆之餘不免遺憾。如今,策畫已久的「經典、楚浮」影展將讓更多影迷有機會透過大銀幕欣賞楚浮的「四百擊」、「夏日之戀」、「兩個英國女孩與歐陸」以及「槍殺鋼琴師」四部作品,這也是楚浮的電影四十年來首次在台商業映演。楚浮是影史上最要、也最具影響力的導演。他的名字不但是法國新浪潮的同義字,也是法國電影的代名詞,深深影響後世無數電影人。中外導演如西方的史蒂芬史匹柏和東方的蔡明亮等,都曾多次公開表示他們對大師的景仰和推崇。日前前剛帶新作「不散」赴威尼斯影展的蔡明亮便曾說,「【四百擊】像黑夜裡的一盞燈,指引著我的電影自由之路。」楚浮的重要作品大致分為三種路線,其一就是安端達諾系列,自傳色彩濃厚,如「四百擊」和「婚姻生活」。其二是仿美國類型電影(向希區考克致敬)的作品,如「槍殺鋼琴師」和「黑衣新娘」等。第三種是以男女三角關係為主軸的愛情片,代表作是「夏日之戀」,以及十年後改編自同一原著作家的「兩個英國女孩與歐陸」。因此,「經典、楚浮」影展所選的電影不但涵蓋了楚浮早期最重要的作品,影迷亦得以一窺大師不同類型的創作丰采。過去,台灣的影迷只能透過翻拷的錄影帶或金馬國際影展欣賞楚浮的電影,為彌補久以來的遺憾,「經典、

楚浮」影展籌備多時,歡迎新舊世代的影迷共赴一場和楚浮相隔四十年的約會。預購活動即日起開跑,凡預購「四百擊」和「夏日之戀」套票一組(特惠價360元),就送典藏原版全開電影海報一張。預購「兩個英國女孩與歐陸」和「槍殺鋼琴師」套票一組(優惠價320元),就送電影明信片一套四張。值得一提的是,為呈現原汁原味的大師風格,主辦單位特地不在電影海報上加註任何中文說明,完整保留原版海報特有的手繪藝術風格,值得收藏。購票詳情請洽元基售票網: http://ticket.acer121.com (洽詢電話:02-27841011) 相關新聞圖片請至下列網址: http://tw.photo.yahoo.com/cylove1/。

### ■「烏茲塔克口述歷史-揭開世紀搖滾音樂的真相」、段鍾沂、舒國治、張培仁、馬世芳跨世代真情推薦。

一個關於1969年Woodstock五十萬人音樂會的故事,一本改寫人類歷史也改變世界搖滾音樂盛會的真實紀錄,一個充滿生與死、慷慨與貪婪、神聖與荒謬的口述歷史,一本關於革命與勇氣的書,一個充滿熱情與夢想的旅程。Woodstock-The Oral History(烏茲塔克口述歷史)是滾石文化負責人,也是滾石音樂集團董事長段鍾沂於西雅圖度假時在舊書店挖到的寶。當他發現這本書時心情激動久久不能平復,勾起他許多年輕時的回憶,回憶起他當年在與Woodstock隔著半個地球的台灣得知這場聚集了五十萬人音樂節時的震撼與感動。這場影響人類巨大的搖滾音樂盛會,當年聚集超過50萬人,大家集結在雨後泥濘的場地,三天三夜地,如朝聖般地聆聽著頌揚愛與和平的歌曲,那是多麼偉大的一種情操!這一群不知天高地厚的年輕人,在陷入不可控制的失序場面時,是需要多大的耐力與勇氣。Woodstock原來不只是一場演唱會,其實是一次文化大革命!更是夢想家一次圓夢的驚險歷程。這個世界上關於Woodstock音樂節的故事大約就有五十萬個。因為Woodstock空前絕後、無與倫比的規模,以及對社會文化的影響,使得它已經成為歷史上的傳奇。本書是作者於1988年與當年親身參與Woodstock音樂節年輕人的深度訪談錄錄而成。這些受訪者包括各行各業,從他們的親身故事我們能了解Woodstock音樂節幕前幕後的點點滴滴,更能從中看出人性的善與惡、光明與黑暗面。也能從中了解當時世界時事與美國社會的縮影。「烏茲塔克口述歷史-揭開世紀搖滾音樂祭的真相」原價660元「烏茲塔克音樂筆記」原價190元。現在購買「烏茲塔克搖滾組合」書+筆記本只要699元(原價850元)。洽詢電話:02-2721-6121分機386。

## 徵 破報 派報工讀生

時薪:90元  
工作時間:星期四 12:00AM-8:00PM  
星期五 2:00PM-9:00PM  
請洽破報發行阿原 02-8667-6635 分機 263

## 訂閱破報, 肛溫啦!!!

訂閱即贈國家交響樂團 2002-9-2003-6 樂季手冊

### 1. 信用卡訂閱

填寫以下之信用卡訂購單直接傳真即完成訂報手續。  
傳真電話:02-22360340

### 2. 國內郵政劃撥:

戶名:台灣立報社  
劃撥帳號:12283295  
請在劃撥單背後註明訂開期數如51期或102期。我們將在收到您劃撥之款項後主動將破週報寄出。

### 3. 門市訂閱

週一至週五 AM:11:00-PM:6:00,親洽本公司訂閱。  
住址:台北市木柵路一段十七巷一號(破週報讀者服務專員 楊素蓉)  
聯絡電話:02-22367116 分機 243。

### ■ 信用卡訂閱購單

姓名: \_\_\_\_\_  
先生 小姐  
 身分證字號: \_\_\_\_\_  
 出生日期: \_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日  
 就讀學校: \_\_\_\_\_  
 職業: \_\_\_\_\_  
 聯絡電話: \_\_\_\_\_  
 日: \_\_\_\_\_  
 夜: \_\_\_\_\_  
 送貨地點: \_\_\_\_\_

信用卡別: VISA MASTER  
聯合 JCB  
 發卡銀行: \_\_\_\_\_  
 信用卡有效期限: \_\_\_\_\_  
 信用卡號: \_\_\_\_\_  
 訂購總金額: \_\_\_\_\_  
 簽名: \_\_\_\_\_  
 (須與信用卡背面一致)  
 訂購日期: \_\_\_\_\_

訂購項目:  
1.破報12期(400元) 2.破報25期(800元)  
3.破報52期(1600元) 4.破報104期(2560元)  
5.螢火蟲映像體DVD  
 購買編號: \_\_\_\_\_  
 購買\_\_\_\_\_張(單張250元)\_\_\_\_\_元+運費\_\_\_\_\_元  
 共\_\_\_\_\_元  
 (單張運費50元,2張100元,3張含以上免運費)  
6.螢火蟲映像體DVD全套2500元

【珍珠港】凱特貝琴薩

【私法行動】史考特史畢德曼



一場聖戰  
只為真愛或不朽

# 決戰異世界

UNDERWORLD

9月26日(五)晚場起 決戰大銀幕

中環戲院

得利影訊

EnterTheUnderworld.com

www.foxmovies.com.tw

福斯鉅獻 不凡凡響